

PRO

POWER & INNOVATION

BRUSHLESS

MOTOR ELÉCTRICO
SIN ESCOBILLAS

Mejor rendimiento,
menor ruido y calor.

50025

MANUAL INSTRUCCIONES

AMOLADORA 115/125MM

REBARBADORA 115/125MM / GRINDER 115/125MM



WORGRIP
PRO LITHIUM TOOLS

20V

PRO

ESPAÑOL

115/125
MM



8500
RPM



5.0
AH



20
VOLTS



AMOLADORA

CARACTERÍSTICAS Y DATOS TÉCNICOS

Amoladora BRUSHLESS de alta calidad, con batería de Litio de 5.0 Ah, protector antichispas y empuñadura multiposición, para un trabajo fácil, rápido y seguro.

- Batería de Litio de 5.0 Ah
- 20V de potencia.
- Velocidad regulable: 3500/5500/8500 RPM
- Disco de Ø115/125mm, métrica M14
- Voltaje 230 V~50 Hz
- Arranque suave
- Freno eléctrico incluido
- Función antireinicio
- Indicador de potencia



PARTES DE LA HERRAMIENTA

- 01. Botón bloqueo husillo
- 02. Interruptor de encendido
- 03. Motor BRUSHLESS anti-calentamiento
- 04. Velocidad regulable: 3500/5500/8500 RPM
- 05. Batería de Litio de 5.0 Ah
- 06. Disco de corte 115/125mm, M14
- 07. Accesorios incluidos: empuñadura auxiliar, llave para discos, protector de chispas, 2 cepillos de carbono, batería de litio 5.0 Ah y cargador 230V.

INFORMACIÓN IMPORTANTE

Cuando use cualquier herramienta, siempre utilice el equipamiento de seguridad recomendado.

Si tiene dudas, no conecte la herramienta. Asesórese convenientemente.

La herramienta solo debe utilizarse para su finalidad establecida.

Cualquier uso distinto de los mencionados en este manual se considerará un caso de mal uso.

El usuario, y no el fabricante o distribuidor, será responsable de cualquier daño o lesión, deterioro, rotura o desgaste prematuro resultante de esos casos de uso inapropiado, incluyendo el mantenimiento inadecuado o nulo y cuidados insuficientes.

Para utilizar adecuadamente su herramienta, debe cumplir las regulaciones de seguridad, las indicaciones de montaje y las instrucciones de uso que se incluyen en este Manual.

Los niños y personas que no estén capacitadas en el manejo no deben utilizar esta herramienta.

El fabricante no será responsable de modificaciones realizadas ni de daños derivados de estas.

El usuario deberá estar siempre atento y alerta mientras utiliza la máquina. Antes de utilizar la herramienta deberá familiarizarse con sus comandos y funciones específicas, de este modo podrá mantener total control durante su funcionamiento.

ATENCIÓN

Este aparato no está diseñado para que niños, personas con capacidades físicas, mentales o sensoriales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento puedan usarlo, sin ser supervisados e instruidos por alguien responsable de su seguridad.

Lea atentamente las advertencias de este manual, evitará posibles riesgos de electrocución, incendio o posibles daños más graves. Guarde este manual para futuras referencias.

ÁREA DE TRABAJO

Mantenga la zona de trabajo ordenada y limpia antes de usar la herramienta.

Mantenga una iluminación adecuada para el trabajo, evite zonas oscuras.

No trabajar en lugares con riesgo de incendio o explosión, evitando siempre los productos inflamables, gases y líquidos ajenos a la zona de trabajo.

Mantener los niños y personas lejos de las zonas de trabajo para evitar accidentes.

Procure evitar distracciones mientras use la herramienta, puede causar daños graves.

SEGURIDAD ELÉCTRICA

Antes de usar la herramienta, asegurarse de que coincida el voltaje con su instalación. No modificar nunca el enchufe o partes eléctricas.

No exponer la máquina a lluvia o humedad, esto puede aumentar el riesgo de descarga eléctrica.

Evite el contacto con superficies conectadas a tierra tales como tuberías, radiadores, etc., y utilice calzado con suela de goma.

Si debe usar la herramienta en exteriores, use un alargo apto para estas condiciones.

Si se debe utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice una alimentación protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD) para reducir el riesgo de descargas eléctricas.

SEGURIDAD PERSONAL

Mantenga la alerta mientras esté en proceso de trabajo con la herramienta.

No use la herramienta mientras esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicación.

Use el equipo de seguridad adecuado para el tipo de trabajo que vaya a realizar. Las gafas deberían ser necesarias para el trabajo con este tipo de herramienta.

Vista adecuadamente para el trabajo, evite usar joyería, ropa ancha o el pelo suelto, ya que pueden ser atrapados por las partes en movimiento.

Para evitar el encendido accidental, asegúrese de que los botones están apagados cuando no vaya a usar la herramienta. Guarde la herramienta fuera del alcance de los niños.

Haga un mantenimiento periódico de la herramienta. Si se proporciona dispositivos para conectar equipos de extracción y recolección de polvo, asegúrese que éstos estén conectados y utilizados de manera correcta. El uso de este tipo de equipos puede reducir los riesgos debidos al polvo.

USO Y CUIDADO DE HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

Use mordazas o alguna otra manera práctica para asegurar y apoyar la pieza de trabajo en una plataforma estable.

No extralimite las funciones de la máquina, úsela según la aplicación adecuada.

No use la máquina si el interruptor de encendido no enciende o apaga. Cualquier máquina que no pueda ser controlada es peligrosa y debe ser reparada.

Desconecte el enchufe de la fuente de energía antes de hacer algún ajuste, cambiar accesorios o guardar la máquina.

Almacene las máquinas eléctricas fuera del alcance de los niños y cualquier otra persona que no esté capacitada en el manejo.

Hágale mantenimiento a su máquina. Las herramientas correctamente mantenidas, con sus bordes filosos y limpios, tienen menos probabilidad de empaste y son más fáciles de controlar.

Chequee si hay una mala alineación o un empaste de partes móviles, rotas o cualquier otra condición que pueda afectar la operación de la máquina.

Use solamente accesorios recomendados por el fabricante.

No altere o use mal la máquina, fue construida con precisión y cualquier alteración o modificación no especificada se considera un mal uso y puede resultar peligrosa.

Es recomendable que use un dispositivo de seguridad adecuado, tal como un interruptor térmico y diferencial cuando esté usando equipos eléctricos.

INSTRUCCIONES ADICIONALES DE SEGURIDAD: AMOLADORA

Use solamente los modelos de discos que son recomendados para su máquina y para el protector de disco respectivo.

El protector del disco debe estar firmemente asegurado y en la posición correcta, de manera que el operador no se exponga a la parte del disco que está descubierta. El protector resguarda al operador de los pedazos que pueden ser desprendidos por la abrasión o el corte.

Los discos deben ser utilizados solo para la aplicación recomendada.

Use bridas en buen estado, del tamaño y forma correctas para sujetar el disco que va a utilizar.

No fuerce el disco, no trate de hacer cortes demasiado profundos. Si sobrecarga el disco se podría deformar y esto ocasionaría el contragolpe o incluso la ruptura del disco.

Si la máquina se trava, apáguela y espere a que pare el movimiento. Nunca trate de destrabarla cuando todavía esté en movimiento, ya que puede ocurrir el contragolpe.

No use discos gastados ni dañados. Esto puede ocasionar una explosión del disco.

Los discos de corte deben ser usados a la velocidad correcta. Los discos u accesorios que operen con una velocidad mayor pueden salir despedidos y causar lesiones.

Tenga cuidado con las chispas que desprende el disco en un trabajo. Tenga la máquina de manera tal que las chispas vuelen lejos de usted, de otras personas o materiales inflamables. Sostenga la máquina de las partes de goma aisladas cuando la esté usando y pueda estar en contacto con alguna instalación escondida o su propio cable. El contacto con un cable "vivo" puede dejar expuestas partes de metal de la máquina y darle una descarga al operador.

Nunca deje la llave de ajuste en la herramienta antes de encender la máquina.

Nunca deje el interruptor de encendido en la posición "encendido", antes de enchufar la máquina asegúrese de que el interruptor esté en la posición "apagado".

Cuando arranque la máquina déjela correr por algunos segundos antes de usarla en la pieza de trabajo. Mire las vibraciones u ondulaciones que puedan indicar una instalación pobre.

Cuando esté operando la amoladora, evite que el disco se flexione o quiebre. Si esto ocurre, pare la máquina e inspeccione el disco.

Mantenga sus manos lejos de las partes móviles. Use el equipo de seguridad adecuado, especialmente cuando está amolando sobre el nivel de su cabeza.

Asegure el material a ser amolado. Nunca lo sostenga con sus manos o con sus piernas.

No toque la pieza de trabajo inmediatamente después de la operación. Puede estar caliente y le puede quemar su piel.

No use accesorios que requieran líquidos refrigerantes, usar agua o algún otro líquido refrigerante puede causar descargas eléctricas al operador.

No utilice esta máquina para realizar tareas para las que no fue diseñada.

CAUSAS Y PREVENCIÓN DEL CONTRAGOLPE

El contragolpe es una reacción imprevista de un disco trabado o desalineado, que produce un salto hacia arriba y en contra del operador.

Cuando el disco se clava o trava por los bordes del corte, el disco se detiene y la reacción del motor empuja la herramienta rápidamente hacia atrás en contra del operador.

Si el disco se tuerce o desalinea en el corte, el borde trasero del disco puede clavarse en la pieza de trabajo, lo que causa que el disco salte del corte en contra del operador.

El contragolpe es el resultado de malos usos y/u operaciones incorrectas, que pueden ser evitadas teniendo en cuenta las precauciones que se dan a continuación:

- Coja firmemente la máquina con las dos manos y posicione su cuerpo y brazos para estar preparado a resistir el contragolpe.
- Cuando el disco se trabe o cuando interrumpa el corte por cualquier razón, suelte el interruptor y mantenga la máquina en el material que está trabajando hasta que se detenga. Nunca intente sacar el disco o retroceda con la máquina mientras este esté en movimiento.
- Al arrancar nuevamente la máquina, centre el disco en el corte y verifique que los bordes no estén en contacto con el material. Si el disco estuviera clavado podría terminar o dar un contragolpe en el momento de arrancar.
- Fije los paneles de trabajo grandes para minimizar el riesgo de trabado y contragolpe. Los paneles grandes tienden a doblarse por su propio peso. Habría que poner soportes debajo del panel cerca de la línea de corte y cerca del borde del panel.
- No use un disco desafilado o dañado. Los discos desafilados o inapropiados producen cortes angostos, que a su vez causan fricción excesiva, traban el disco y provocan contragolpe.
- Deben ajustarse las trabas del ángulo de corte y profundidad antes de cortar. Si alguno de estos ajustes se mueve durante el corte puede producir trabado y contragolpe.
- Tome precauciones extra cuando haga un corte en alguna pared o lugar con la parte posterior no visible. El disco puede encontrar objetos que pueden causar el contragolpe.

PRECAUCIONES AL UTILIZAR LA HERRAMIENTA PORTÁTIL

Este producto contiene baterías de litio-ión que deben desecharse adecuadamente. Primero, cargue la batería. Compruebe que la batería haya calzado en su sitio. Cuando la herramienta no esté en uso, bloquee el gatillo interruptor.

PRECAUCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD PARA EL CARGADOR Y LA BATERÍA

No exponga el cargador a la lluvia o la nieve. Para reducir el peligro de daños tire del enchufe y no del cable para desconectar el cargador. No opere el cargador si el cable o enchufe están dañados. Reemplácelos inmediatamente. No opere el cargador si ha recibido un golpe fuerte, si se ha caído, o se ha dañado por cualquier causa; llévelo a un Centro de servicio autorizado. No desarme el cargador. El montaje incorrecto puede ocasionar incendios o choque eléctrico. Nunca intente conectar dos cargadores a la vez ni desmonte la batería.

INSERCIÓN DE LA BATERÍA

Utilice únicamente baterías de Litio-Ion originales de esta marca con el voltaje indicado en la placa de identificación de su herramienta eléctrica. El uso de otras baterías puede provocar lesiones y representar un riesgo de incendio. Coloque el interruptor de dirección de rotación en la posición central para proteger la herramienta eléctrica contra el arranque accidental. Inserte la batería cargada en el mango hasta que sienta que encaja y que quede al ras.

CARGANDO LA BATERÍA

1. Retire la batería presionando ambos botones de bloqueo de la batería y tirando hacia abajo.
 2. Compruebe si la tensión de alimentación corresponde a la tensión disponible.
 3. Enchufe el cable de alimentación del cargador en la parte superior de la batería. El LED rojo indica que la batería se está cargando. Una vez cargada, el LED rojo se apaga y el LED verde permanece encendido continuamente.
 4. Durante la carga, es normal que la batería se caliente levemente.
- NOTA: Si no puede cargar la batería, verifique que el enchufe tiene voltaje o que los contactos del cargador sean confiables.

MONTAJE DEL PROTECTOR DE DISCO Y MANGO AUXILIAR

Antes de montar el protector de disco y el mango auxiliar, remueva el disco y siga las instrucciones que se muestran a continuación (para retirar el protector de disco, proceda en el orden inverso): coloque el mango lateral en uno de los orificios. Posicione el protector de disco y ajuste el tornillo firmemente.

MONTAJE DEL DISCO

- (Para quitar el disco, proceda en el orden inverso).
- Coloque la máquina en una superficie con el protector de disco hacia arriba.
 - Coloque el espaciador en el eje y coloque el disco en el espaciador.
 - Ajuste la brida con la llave adjunta sin exceder el ajuste, esto no es necesario dado, que al girar el disco, la brida tiende a ajustarse.
 - Presione la perilla de traba, ajuste la brida con la llave provista y suelte el botón de traba.

ENCENDIDO Y APAGADO

Para encender su amoladora, deslice hacia adelante el interruptor de accionamiento y presione el extremo para bloquearlo. Para apagar, simplemente deslice hacia atrás el interruptor.

CAMBIO DE VELOCIDAD

Para ajustar la velocidad de funcionamiento, pulse el botón ubicado en la parte posterior de la herramienta, cerca de la base. Cada número indica un nivel de velocidad preestablecido: Seleccione el nivel adecuado según el tipo de aplicación y material a trabajar.

CORTE

No presione la herramienta al cortar. Empiece el corte en un ángulo de 90° en la pieza de trabajo. La dirección en la que se realiza el corte abrasivo es importante. No detenga el disco presionando lateralmente.

CONSEJOS DE USO

1. Cargue la batería con el cargador provisto. Una batería completamente descargada se recarga en aproximadamente una hora.
2. Use solo discos apropiados. Para evitar lesiones, no use el disco abrasivo sin la protección.

3. Sostenga su amoladora angular firmemente con una mano alrededor del mango auxiliar y la otra alrededor del cuerpo de la máquina, de esta manera usted tendrá un completo control en todo momento. El par de arranque crea vibraciones.
 4. Siempre posicione la protección de manera tal que todo lo que pueda desprenderse del disco apunte lejos de usted.
 5. Inclíne la amoladora en un ángulo de 10° hasta 15° para un agarrado más fácil y un amolado liso. Esto aumenta la capacidad de remoción del disco y evita una sobrecarga innecesaria.
 6. Aplique en el disco una suave pero persistente presión dirigida hacia la superficie de trabajo para una mayor eficiencia de amolado. No forzar la máquina. Una presión excesiva sobrecarga el motor, lo que ocasionaría una caída en su velocidad, se tensiona el disco y se podría romper.
 7. Cuando esté usando un nuevo disco NO mueva el disco hacia delante sobre la pieza de trabajo. Esto causará que el borde del disco corte en la superficie de la pieza de trabajo. Mueva la amoladora hacia usted mientras está amolando.
- No use un disco de centro deprimido mayor de 3" de diámetro. Usar un disco en ese estado puede ser peligroso y tener como resultado la explosión del disco y serías lesiones personales.

Nota: No prenda o apague la máquina cuando la amoladora esté en contacto con la pieza de trabajo, esto reducirá la vida útil del disco, lo que causaría un daño a la pieza de trabajo.

Nota: Prepárese para una gran cantidad de chispas cuando el disco toque el metal.

LIMPIEZA

Mantenga limpias las rejillas de ventilación de polvo y suciedad, para no causar sobrecalentamiento y dañar la herramienta. Limpiar la herramienta con un trapo suave, preferiblemente después de cada uso. No usar líquidos tipo gasolina, alcohol, amoníaco para hacer la limpieza del dispositivo, en caso de necesidad usar un trapo humedecido con agua jabonosa.

MANTENIMIENTO

La herramienta no precisa de lubricación extra.

Si se produce algún fallo o desgaste, póngase en contacto con personal cualificado para que sea reparado.

ALMACENAMIENTO

Limpe cuidadosamente la máquina y sus accesorios.

Manténgala fuera del alcance de los niños, en una posición estable y segura, en un lugar seco y oscuro. Evite las temperaturas demasiado altas o demasiadas bajas.

No la meta en un saco de Nylon porque la humedad puede dañarla.

SOPORTE

En caso de falla sugerimos revisar las recomendaciones que se detallan en este manual. Si el problema persiste acuda al distribuidor que vendió el equipo o al servicio técnico autorizado.

ATENCIÓN

Este aparato no está diseñado para que niños, personas con capacidades físicas, mentales o sensoriales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento puedan usarlo, a no ser que sean supervisados e instruidos por alguien responsable de su seguridad.



INFORMACIÓN A LOS USUARIOS

Según las Directivas Europeas 2002/95/CE, 2002/96/CE y 2003/108/CE, relativas a la reducción del uso de sustancias peligrosas en los aparatos eléctricos, además del derecho de residuos.

El símbolo tachado del contenedor que se encuentra en el aparato indica que el producto, al final de su vida útil, deberá depositarse en un lugar separado de los demás residuos.

Por lo tanto, el usuario deberá entregar el aparato, cuando deje de utilizarse, a los adecuados centros de recogida diferenciada de residuos electrónicos y electrodomésticos, o deberá devolverlo al vendedor en el momento de compra de un nuevo aparato de tipo equivalente, uno o cambio de otro.

La adecuada recogida diferenciada del aparato multiplicado para el sucesivo reciclaje, tratamiento y desecho ambientalmente compatibles, contribuirá a evitar posibles efectos negativos en el medioambiente y en la salud, y favorecerá el reciclaje de los materiales de los que se compone el aparato.

El desecho abusivo del producto por parte del usuario implica la aplicación de las sanciones previstas por la ley.

PRO

PORTUGUÊS

LEIA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUÇÕES ANTES DE COMEÇAR A UTILIZAR A FERRAMENTA

115/125
MM

8500
RPM

5.0
AH

20
VOLTS

ESMERILADEIRA

CARACTERÍSTICAS E DADOS TÉCNICOS

Esmeriladeira BRUSHLESS de alta qualidade, com bateria de lítio de 5,0 Ah, protetor anti-faíscas e punho multiposição, para um trabalho fácil, rápido e seguro.

- Bateria de lítio de 5,0 Ah
- 20 V de potência.
- Velocidade regulável: 3500/5500/8500 RPM
- Disco de Ø115/125 mm, métrico M14
- Tensão 230 V~50 Hz
- Arranque suave
- Travão elétrico incluído
- Função anti-reinício
- Indicador de potência



PARTES DA FERRAMENTA

01. Botão de bloqueio do eixo
02. Interruptor de ignição
03. Motor BRUSHLESS anti-aquecimento
04. Velocidade regulável: 3500/5500/8500 RPM
05. Bateria de lítio de 5,0 Ah
06. Disco de corte 115/125 mm, M14
7. Acessórios incluídos: punho auxiliar, chave para discos, protetor contra faíscas, 2 escovas de carbono, bateria de lítio 5,0 Ah e carregador 230 V.

INFORMAÇÃO IMPORTANTE

Ao utilizar qualquer ferramenta, use sempre o equipamento de segurança recomendado.

Se tiver dúvidas, não ligue a ferramenta. Procure aconselhamento adequado.

A ferramenta só deve ser utilizada para a finalidade estabelecida. Qualquer utilização diferente das mencionadas neste manual será considerada um caso de utilização indevida.

O utilizador, e não o fabricante ou distribuidor, será responsável por quaisquer danos ou lesões, deterioração, quebra ou desgaste prematuro resultantes desses casos de utilização inadequada, incluindo manutenção inadequada ou inexistente e cuidados insuficientes.

Para utilizar corretamente a sua ferramenta, deve cumprir os regulamentos de segurança, as indicações de montagem e as instruções de utilização incluídas neste Manual.

Crianças e pessoas sem formação na utilização desta ferramenta não devem utilizá-la.

O fabricante não se responsabiliza por modificações realizadas nem por danos decorrentes das mesmas.

O utilizador deve estar sempre atento e alerta enquanto utiliza a máquina. Antes de utilizar a ferramenta, deve familiarizar-se com os seus comandos e funções específicas, para que possa manter o controlo total durante o seu funcionamento.

ATENÇÃO

Este aparelho não foi concebido para ser utilizado por crianças, pessoas com capacidades físicas, mentais ou sensoriais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, sem serem supervisionadas e instruídas por alguém responsável pela sua segurança.

Leia atentamente as advertências deste manual, para evitar possíveis riscos de electrocussão, incêndio ou danos mais graves.

Guarde este manual para futuras consultas.

ÁREA DE TRABALHO

Mantenha a área de trabalho organizada e limpa antes de utilizar a ferramenta.

Mantenha uma iluminação adequada para o trabalho, evitando áreas escuras.

Não trabalhe em locais com risco de incêndio ou explosão, evitando sempre produtos inflamáveis, gases e líquidos estranhos à área de trabalho.

Mantenha crianças e pessoas afastadas das áreas de trabalho para evitar acidentes.

Procure evitar distrações enquanto utiliza a ferramenta, pois isso pode causar danos graves.

SEGURANÇA ELÉTRICA

Antes de utilizar a ferramenta, certifique-se de que a tensão corresponde à sua instalação. Nunca modifique a ficha ou as peças elétricas.

Não exponha a máquina à chuva ou humidade, pois isso pode aumentar o risco de descarga elétrica.

Evite o contacto com superfícies ligadas à terra, tais como tubos, radiadores, etc., e utilize calçado com sola de borracha.

Se tiver de utilizar a ferramenta no exterior, utilize um cabo de extensão adequado para essas condições.

Se tiver de utilizar uma ferramenta elétrica num local húmido, utilize uma alimentação protegida por um dispositivo de corrente residual (RCD) para reduzir o risco de choques elétricos.

SEGURANÇA PESSOAL

Mantenha-se alerta enquanto estiver a trabalhar com a ferramenta.

Não utilize a ferramenta quando estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos.

Utilize o equipamento de segurança adequado para o tipo de trabalho que vai realizar. Os óculos de proteção devem ser necessários para trabalhar com este tipo de ferramenta.

Vista-se adequadamente para o trabalho, evite usar joias, roupas largas ou cabelos soltos, pois podem ficar presos nas peças em movimento.

Para evitar o acionamento acidental, certifique-se de que os botões estão desligados quando não estiver a utilizar a ferramenta.

Guarde a ferramenta fora do alcance das crianças.

Faça a manutenção periódica da ferramenta.

Se forem fornecidos dispositivos para ligar equipamentos de extração e recolha de pó, certifique-se de que estes estão ligados e a ser utilizados corretamente. A utilização deste tipo de equipamentos pode reduzir os riscos decorrentes do pó.

USO E CUIDADO DE FERRAMENTAS ELÉTRICAS

Use grampos ou qualquer outro meio prático para fixar e apoiar a peça de trabalho em uma plataforma estável.

Não exceda as funções da máquina, use-a de acordo com a aplicação adequada.

Não utilize a máquina se o interruptor de ignição não ligar ou desligar. Qualquer máquina que não possa ser controlada é perigosa e deve ser reparada.

Desligue a ficha da fonte de alimentação antes de fazer qualquer ajuste, trocar acessórios ou guardar a máquina.

Armazene as máquinas elétricas fora do alcance de crianças e de qualquer outra pessoa que não esteja treinada para o seu manuseamento.

Faça a manutenção da sua máquina. Ferramentas com manutenção adequada, com as suas bordas afiadas e limpas, têm menos probabilidade de entupir e são mais fáceis de controlar.

Verifique se há desalinhamento ou entupimento de peças móveis, quebradas ou qualquer outra condição que possa afetar o funcionamento da máquina.

Use apenas acessórios recomendados pelo fabricante.

Não altere ou utilize indevidamente a máquina, ela foi construída com precisão e qualquer alteração ou modificação não especificada é considerada um uso indevido e pode ser perigosa.

É recomendável utilizar um dispositivo de segurança adequado, como um interruptor térmico e diferencial, ao utilizar equipamentos elétricos.

INSTRUÇÕES ADICIONAIS DE SEGURANÇA: ESQUADRO

Use apenas os modelos de discos recomendados para a sua máquina e para o protetor de disco respectivo.

O protetor do disco deve estar firmemente preso e na posição correta, de modo que o operador não fique exposto à parte do disco que está descoberta. O protetor protege o operador de pedaços que podem ser desprendidos pela abrasão ou pelo corte. Os discos devem ser usados apenas para a aplicação recomendada. Use braçadeiras em bom estado, do tamanho e formato corretos para prender o disco que vai usar.

Não force o disco, não tente fazer cortes muito profundos. Se sobrecarregar o disco, ele pode deformar-se e isso pode causar o contra-golpe ou até mesmo a ruptura do disco.

Se a máquina travar, desligue-a e espere que ela pare de se mover. Nunca tente desbloqueá-la enquanto ainda estiver em movimento, pois pode ocorrer o contra-golpe.

Não utilize discos gastos ou danificados. Isso pode causar uma explosão do disco.

Os discos de corte devem ser utilizados na velocidade correta. Os discos ou acessórios que operam a uma velocidade superior podem ser projetados e causar ferimentos.

Tenha cuidado com as faíscas que o disco solta durante o trabalho. Segure a máquina de forma que as faíscas voem para longe de si, de outras pessoas ou de materiais inflamáveis.

Segure a máquina pelas partes de borracha isoladas quando a estiver a utilizar e puder entrar em contacto com alguma instalação oculta ou com o seu próprio cabo. O contacto com um cabo «vivo» pode deixar expostas partes metálicas da máquina e dar um choque elétrico ao operador.

Nunca deixe a chave de ajuste na ferramenta antes de ligar a máquina.

Nunca deixe o interruptor de ignição na posição “ligado”; antes de ligar a máquina, certifique-se de que o interruptor está na posição “desligado”.

Ao ligar a máquina, deixe-a funcionar por alguns segundos antes de a utilizar na peça de trabalho. Observe se há vibrações ou ondulações que possam indicar uma instalação inadequada.

Ao operar a esmerilhadeira, evite que o disco flexione ou quebre. Se isso ocorrer, pare a máquina e inspecione o disco.

Mantenha as mãos longe das peças móveis. Use o equipamento de segurança adequado, especialmente ao esmerilhar acima do nível da cabeça.

Prenda o material a ser esmerilado. Nunca o segure com as mãos ou as pernas.

Não toque na peça de trabalho imediatamente após a operação. Ela pode estar quente e queimar a sua pele.

Não use acessórios que exijam líquidos refrigerantes, pois o uso de água ou qualquer outro líquido refrigerante pode causar choques elétricos ao operador.

Não use esta máquina para realizar tarefas para as quais ela não foi projetada.

CAUSAS E PREVENÇÃO DO RETORNO DE FORÇA

O retorno de força é uma reação imprevista de um disco preso ou desalinhado, que produz um salto para cima e contra o operador. Quando o disco fica preso ou encravado nas bordas do corte, o disco para e a reação do motor empurra a ferramenta rapidamente para trás contra o operador.

Se o disco se torcer ou desalinhar no corte, a borda traseira do disco pode cravar-se na peça de trabalho, fazendo com que o disco salte do corte contra o operador.

O contra-golpe é o resultado de mau uso e/ou operações incorretas, que podem ser evitados tendo em conta as precauções a seguir:

- Segure firmemente a máquina com as duas mãos e posicione o corpo e os braços de forma a estar preparado para resistir ao contra-golpe.
- Quando o disco travar ou quando interromper o corte por qualquer motivo, solte o interruptor e mantenha a máquina no material em que está a trabalhar até que pare. Nunca tente retirar o disco ou recuar com a máquina enquanto esta estiver em movimento.
- Ao ligar novamente a máquina, centralize o disco no corte e verifique se as bordas não estão em contacto com o material. Se o disco estiver preso, pode acabar ou causar um coice no momento da partida.
- Fixe os painéis de trabalho grandes para minimizar o risco de travamento e coice. Os painéis grandes tendem a dobrar devido ao seu próprio peso. Deve-se colocar suportes sob o painel, perto da linha de corte e perto da borda do painel.
- Não use um disco cego ou danificado. Discos cegos ou inadequados produzem cortes estreitos, que por sua vez causam atrito excessivo, travam o disco e provocam contra-golpe.
- Os bloqueios do ângulo de corte e da profundidade devem ser ajustados antes de cortar. Se algum destes ajustes se mover durante o corte, pode ocorrer bloqueio e contra-golpe.
- Tome precauções adicionais ao fazer um corte numa parede ou local com a parte traseira não visível. O disco pode encontrar objetos que podem causar contra-golpe.

PRECAUÇÕES AO UTILIZAR A FERRAMENTA PORTÁTIL

Este produto contém baterias de iões de lítio que devem ser descartadas adequadamente.

Primeiro, carregue a bateria. Verifique se a bateria está bem encaixada. Quando a ferramenta não estiver em uso, bloqueie o gatilho do interruptor.

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES PARA O CARREGADOR E A BATERIA

Não exponha o carregador à chuva ou à neve.

Para reduzir o risco de danos, puxe a ficha e não o cabo para desligar o carregador.

Não utilize o carregador se o cabo ou a ficha estiverem danificados. Substitua-os imediatamente.

Não utilize o carregador se ele tiver sofrido um impacto forte, se tiver caído ou se estiver danificado por qualquer motivo; leve-o a um centro de assistência autorizado.

Não desmonte o carregador. A montagem incorreta pode causar incêndios ou choques elétricos.

Nunca tente conectar dois carregadores ao mesmo tempo nem desmonte a bateria.

INSERÇÃO DA BATERIA

Utilize apenas baterias de iões de lítio originais desta marca com a tensão indicada na placa de identificação da sua ferramenta elétrica. A utilização de outras baterias pode causar ferimentos e representar um risco de incêndio.

Coloque o interruptor de direção de rotação na posição central para proteger a ferramenta elétrica contra o arranque accidental. Insira a bateria carregada na pega até sentir que encaixa e fica nivelada.

CARREGAR A BATERIA

1. Retire a bateria pressionando ambos os botões de bloqueio da bateria e puxando para baixo.
2. Verifique se a tensão de alimentação corresponde à tensão disponível.
3. Ligue o cabo de alimentação do carregador na parte superior da bateria. O LED vermelho indica que a bateria está a ser carregada. Quando estiver carregada, o LED vermelho apaga-se e o LED verde permanece aceso continuamente.
4. Durante o carregamento, é normal que a bateria aqueça ligeiramente.

NOTA: Se não conseguir carregar a bateria, verifique se a tomada tem voltagem ou se os contactos do carregador são fiáveis.

MONTAGEM DO PROTETOR DE DISCO E DO CABO AUXILIAR

Antes de montar o protetor de disco e a pega auxiliar, remova o disco e siga as instruções abaixo (para remover o protetor de disco, proceda na ordem inversa): coloque a pega lateral num dos orifícios. Posicione o protetor de disco e aperte bem o parafuso.

MONTAGEM DO DISCO

(Para remover o disco, proceda na ordem inversa).

- Coloque a máquina numa superfície com o protetor de disco voltado para cima.
- Coloque o espaçador no eixo e coloque o disco no espaçador.
- Aperte a braçadeira com a chave fornecida sem exceder o aperto, isso não é necessário, pois ao girar o disco, a braçadeira tende a se ajustar.
- Pressione o botão de travamento, ajuste a braçadeira com a chave fornecida e solte o botão de travamento.

LIGAR E DESLIGAR

Para ligar a sua esmerilhadeira, deslize o interruptor de acionamento para a frente e pressione a extremidade para travá-lo. Para desligar, basta deslizar o interruptor para trás.

MUDANÇA DE VELOCIDADE

Para ajustar a velocidade de funcionamento, pressione o botão localizado na parte traseira da ferramenta, perto da base. Cada número indica um nível de velocidade pré-definido:

Selecione o nível adequado de acordo com o tipo de aplicação e material a ser trabalhado.

CORTE

Não pressione a ferramenta ao cortar.

Comece o corte num ângulo de 90° na peça de trabalho.

A direção em que o corte abrasivo é feito é importante.

Não pare o disco pressionando lateralmente.

CONSELHOS DE UTILIZAÇÃO

1. Carregue a bateria com o carregador fornecido. Uma bateria completamente descarregada recarrega em aproximadamente uma hora.
 2. Utilize apenas discos adequados. Para evitar lesões, não utilize o disco abrasivo sem a proteção.
 3. Segure a sua rebarbadora angular firmemente com uma mão em torno da pega auxiliar e a outra em torno do corpo da máquina, desta forma terá controlo total em todos os momentos. O binário de arranque cria vibrações.
 4. Posicione sempre a proteção de forma que tudo o que possa se soltar do disco aponte para longe de si.
 5. Incline a esmerilhadeira em um ângulo de 10° a 15° para facilitar o manuseio e obter um esmerilhamento suave. Isso aumenta a capacidade de remoção do disco e evita uma sobrecarga desnecessária.
 6. Aplique uma pressão suave, mas persistente, no disco, direcionada para a superfície de trabalho, para uma maior eficiência de esmerilhagem. Não force a máquina. Uma pressão excessiva sobrecarrega o motor, o que causaria uma queda na sua velocidade, tensionaria o disco e poderia quebrá-lo.
 7. Ao usar um disco novo, NÃO mova o disco para a frente sobre a peça de trabalho. Isso fará com que a borda do disco corte a superfície da peça de trabalho. Mova a esmerilhadeira em sua direção enquanto estiver esmerilhando.
- Não use um disco com centro rebaixado com mais de 3" de diâmetro. Usar um disco nessas condições pode ser perigoso e resultar na explosão do disco e em ferimentos graves.

Nota: Não ligue ou desligue a máquina quando a esmerilhadeira estiver em contacto com a peça de trabalho, pois isso reduzirá a vida útil do disco, causando danos à peça de trabalho.

Nota: Esteja preparado para uma grande quantidade de faíscas quando o disco tocar o metal.

LIMPEZA

Mantenha as grelhas de ventilação limpas de pó e sujidade, para não causar sobreaquecimento e danificar a ferramenta. Limpe a ferramenta com um pano macio, de preferência após cada utilização. Não utilize líquidos como gasolina, álcool ou amoníaco para limpar o dispositivo; se necessário, utilize um pano humedecido com água e sabão.

MANUTENÇÃO

A ferramenta não necessita de lubrificação adicional. Se ocorrer alguma falha ou desgaste, contacte pessoal qualificado para que seja reparada.

ARMAZENAMENTO

Limpe cuidadosamente a máquina e os seus acessórios. Mantenha-a fora do alcance das crianças, numa posição estável e segura, num local seco e escuro. Evite temperaturas demasiado altas ou demasiado baixas. Não a coloque num saco de nylon, pois a humidade pode danificá-la.

ASSISTÊNCIA

Em caso de avaria, sugerimos que consulte as recomendações detalhadas neste manual. Se o problema persistir, dirija-se ao distribuidor que vendeu o equipamento ou ao serviço técnico autorizado.

ATENÇÃO

Este aparelho não foi concebido para ser utilizado por crianças, pessoas com capacidades físicas, mentais ou sensoriais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, a menos que sejam supervisionadas e instruídas por alguém responsável pela sua segurança.

	INFORMAÇÃO AOS UTILIZADORES De acordo com as Directivas Europeias 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE sobre a redução do uso de substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e sobre a eliminação de resíduos. O símbolo riscado no presente do aparelho indica que o produto, no fim da sua vida útil, deve ser eliminado separadamente dos outros resíduos. O utilizador deve portar entregar o aparelho, quando já não estiver a ser utilizado, aos centros de recolha separados apropriados para resíduos electrónicos e electrotécnicos, ou deve devolvê-lo ao retalhista ao comprar um novo aparelho de tipo equivalente, ou ao trocar outro aparelho. A recolha separada adequada de equipamento não utilizado para posterior reciclagem, tratamento e eliminação compatível com o ambiente ajuda a prevenir possíveis efeitos negativos no ambiente e na saúde, e promove a reciclagem dos materiais de que o equipamento é composto. A eliminação abusiva do produto pelo utilizador resultará na aplicação das sanções previstas por lei.
---	---

GRINDER

FEATURES AND TECHNICAL DATA

High-quality BRUSHLESS grinder with 5.0 Ah lithium battery, spark guard and multi-position handle for easy, fast and safe working.

- 5.0 Ah lithium battery
- 20V power.
- Adjustable speed: 3500/5500/8500 RPM
- Ø115/125mm disc, M14 metric
- Voltage 230 V~50 Hz
- Soft start
- Electric brake included
- Anti-restart function
- Power indicator

TOOL PARTS

01. Spindle lock button
02. Power switch
03. BRUSHLESS anti-overheating motor
04. Adjustable speed: 3500/5500/8500 RPM
05. 5.0 Ah lithium battery
06. 115/125 mm cutting disc, M14
7. Accessories included: auxiliary handle, blade wrench, spark guard, 2 carbon brushes, 5.0 Ah lithium battery and 230V charger.

IMPORTANT INFORMATION

When using any tool, always use the recommended safety equipment.

If you have any doubts, do not connect the tool. Seek appropriate advice.

The tool should only be used for its intended purpose. Any use other than those mentioned in this manual will be considered misuse.

The user, and not the manufacturer or distributor, will be responsible for any damage or injury, deterioration, breakage or premature wear resulting from such misuse, including improper or no maintenance and insufficient care.

To use your tool properly, you must comply with the safety regulations, assembly instructions and instructions for use included in this manual.

Children and persons who are not trained in the use of the tool should not use it.

The manufacturer shall not be liable for any modifications made or any damage resulting from such modifications.

The user must always be attentive and alert while using the machine. Before using the tool, you should familiarise yourself with its specific commands and functions so that you can maintain complete control during operation.



ATTENTION

This appliance is not intended for use by children, persons with reduced physical, mental or sensory capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Read the warnings in this manual carefully to avoid possible risks of electrocution, fire or more serious damage. Keep this manual for future reference.

WORK AREA

Keep the work area tidy and clean before using the tool.

Maintain adequate lighting for the work and avoid dark areas.

Do not work in areas where there is a risk of fire or explosion, always avoiding flammable products, gases and liquids outside the work area.

Keep children and other people away from work areas to prevent accidents.

Try to avoid distractions while using the tool, as this can cause serious damage.

ELECTRICAL SAFETY

Before using the tool, ensure that the voltage matches your installation. Never modify the plug or electrical parts.

Do not expose the machine to rain or moisture, as this may increase the risk of electric shock.

Avoid contact with earthed surfaces such as pipes, radiators, etc., and wear rubber-soled footwear.

If you must use the tool outdoors, use an extension cord suitable for these conditions.

If an electric tool must be used in a damp location, use a power supply protected by a residual current device (RCD) to reduce the risk of electric shock.

PERSONAL SAFETY

Remain alert while working with the tool.

Do not use the tool when tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.

Wear appropriate safety equipment for the type of work you are doing. Safety glasses should be worn when working with this type of tool.

Dress appropriately for the work, avoid wearing jewellery, loose clothing or loose hair, as these can be caught by moving parts.

To prevent accidental start-up, ensure that the buttons are turned off when you are not using the tool.

Store the tool out of the reach of children.

Perform regular maintenance on the tool.

If devices are provided for connecting dust extraction and collection equipment, ensure that these are connected and used correctly. The use of this type of equipment can reduce the risks associated with dust.

USE AND CARE OF POWER TOOLS

Use clamps or other practical means to secure and support the workpiece on a stable platform.

Do not exceed the machine's capabilities; use it for the appropriate application.

Do not use the machine if the power switch does not turn it on or off. Any machine that cannot be controlled is dangerous and must be repaired.

Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing the machine.

Store power tools out of the reach of children and anyone else who is not trained in their use.

Maintain your machine. Properly maintained tools with sharp, clean edges are less likely to jam and are easier to control.

Check for misalignment or jamming of moving parts, broken parts, or any other condition that may affect the operation of the machine.

Use only accessories recommended by the manufacturer.

Do not alter or misuse the machine; it was built with precision, and any unspecified alteration or modification is considered misuse and can be dangerous.

It is recommended that you use an appropriate safety device, such as a thermal and differential switch, when using electrical equipment.

ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS: GRINDER

Use only disc models that are recommended for your machine and for the respective disc guard.

The disc guard must be securely fastened and in the correct position so that the operator is not exposed to the uncovered part of the disc. The guard protects the operator from pieces that may be thrown off by abrasion or cutting.

Discs should only be used for the recommended application.

Use flanges in good condition, of the correct size and shape to hold the disc you are going to use.

Do not force the disc, do not try to make cuts that are too deep. Overloading the disc could cause it to deform, resulting in kickback or even breakage.

If the machine jams, switch it off and wait for it to stop moving. Never attempt to unjam it while it is still moving, as kickback may occur.

Do not use worn or damaged discs. This may cause the disc to explode.

Cutting discs must be used at the correct speed. Discs or accessories operating at higher speeds may fly off and cause injury. Be careful of sparks emitted by the disc during operation. Hold the machine so that sparks fly away from you, other people, or flammable materials.

Hold the machine by the insulated rubber parts when using it and when it may come into contact with hidden wiring or its own cable. Contact with a live cable may expose metal parts of the machine and give the operator an electric shock.

Never leave the adjustment key in the tool before turning on the machine.

Never leave the power switch in the 'on' position. Before plugging in the machine, make sure the switch is in the 'off' position.

When starting the machine, let it run for a few seconds before using it on the workpiece. Watch for vibrations or wobbling, which may indicate poor installation.

When operating the grinder, prevent the disc from bending or breaking. If this occurs, stop the machine and inspect the disc.

Keep your hands away from moving parts. Wear appropriate safety equipment, especially when grinding above head level. Secure the material to be ground. Never hold it with your hands or legs.

Do not touch the workpiece immediately after operation. It may be hot and could burn your skin.

Do not use accessories that require coolants; using water or other coolants may cause electric shock to the operator.

Do not use this machine for tasks for which it was not designed.

CAUSES AND PREVENTION OF KICKBACK

Kickback is an unexpected reaction of a jammed or misaligned disc, which causes it to jump upwards and against the operator. When the disc jams or gets stuck on the edges of the cut, the disc stops and the reaction of the motor pushes the tool quickly backwards against the operator.

If the disc twists or becomes misaligned during cutting, the rear edge of the disc may dig into the workpiece, causing the disc to jump out of the cut and back towards the operator.

Kickback is the result of misuse and/or incorrect operation, which can be avoided by taking the following precautions:

- Hold the machine firmly with both hands and position your body and arms to be prepared to resist kickback.
- When the disc jams or when you interrupt the cut for any reason, release the switch and hold the machine in the material you are working on until it stops. Never attempt to remove the disc or back up with the machine while it is in motion.
- When restarting the machine, centre the disc in the cut and check that the edges are not in contact with the material. If the disc is stuck, it could break or kick back when you start up.
- Secure large work panels to minimise the risk of jamming and kickback. Large panels tend to bend under their own weight. Supports should be placed under the panel near the cutting line and near the edge of the panel.

- Do not use a dull or damaged disc. Dull or inappropriate discs produce narrow cuts, which in turn cause excessive friction, jam the disc and cause kickback.
- The cutting angle and depth locks must be adjusted before cutting. If any of these settings move during cutting, jamming and kickback may occur.
- Take extra precautions when cutting into a wall or other location where the back is not visible. The disc may encounter objects that can cause kickback.

PRECAUTIONS WHEN USING THE PORTABLE TOOL

This product contains lithium-ion batteries that must be disposed of properly.

First, charge the battery. Check that the battery is securely in place. When the tool is not in use, lock the trigger switch.

IMPORTANT SAFETY PRECAUTIONS FOR THE CHARGER AND BATTERY

Do not expose the charger to rain or snow.

To reduce the risk of damage, pull on the plug, not the cord, to disconnect the charger.

Do not operate the charger if the cord or plug is damaged. Replace them immediately.

Do not operate the charger if it has been subjected to a heavy blow, dropped, or damaged in any way; take it to an authorised service centre.

Do not disassemble the charger. Incorrect assembly may result in fire or electric shock.

Never attempt to connect two chargers at the same time or disassemble the battery.

INSERTING THE BATTERY

Use only original lithium-ion batteries of this brand with the voltage indicated on the nameplate of your power tool. The use of other batteries may cause injury and pose a fire hazard.

Set the rotation direction switch to the centre position to protect the power tool from accidental start-up. Insert the charged battery into the handle until you feel it click into place and sit flush.

CHARGING THE BATTERY

1. Remove the battery by pressing both battery lock buttons and pulling downwards.
2. Check that the supply voltage corresponds to the available voltage.
3. Plug the charger's power cord into the top of the battery. The red LED indicates that the battery is charging. Once charged, the red LED turns off and the green LED remains on continuously.
4. During charging, it is normal for the battery to become slightly warm.

NOTE: If you are unable to charge the battery, check that the plug has voltage or that the charger contacts are reliable.

MOUNTING THE DISC GUARD AND AUXILIARY HANDLE

Before mounting the disc guard and auxiliary handle, remove the disc and follow the instructions below (to remove the disc guard, proceed in reverse order): place the side handle in one of the holes. Position the disc guard and tighten the screw securely.

MOUNTING THE DISC

(To remove the disc, proceed in reverse order).

- Place the machine on a surface with the disc guard facing upwards.
- Place the spacer on the shaft and place the disc on the spacer.
- Tighten the flange with the attached wrench without over-tightening; this is not necessary as the flange tends to tighten when the disc is turned.
- Press the lock knob, tighten the flange with the wrench provided, and release the lock button.

TURNING ON AND OFF

To turn on your grinder, slide the power switch forward and press the end to lock it in place. To turn it off, simply slide the switch back.

CHANGING SPEED

To adjust the operating speed, press the button located on the back of the tool, near the base. Each number indicates a preset speed level:

Select the appropriate level according to the type of application and material to be worked on.

CUTTING

Do not press down on the tool when cutting.

Start the cut at a 90° angle to the workpiece.

The direction in which the abrasive cut is made is important.

Do not stop the disc by pressing sideways.

TIPS FOR USE

1. Charge the battery with the charger provided. A fully discharged battery recharges in approximately one hour.
 2. Use only appropriate discs. To avoid injury, do not use the abrasive disc without the guard.
 3. Hold your angle grinder firmly with one hand around the auxiliary handle and the other around the machine body, so that you have complete control at all times. The starting torque creates vibrations.
 4. Always position the guard so that anything that may break off the disc points away from you.
 5. Tilt the grinder at an angle of 10° to 15° for easier handling and smoother grinding. This increases the disc's removal capacity and prevents unnecessary overload.
 6. Apply gentle but persistent pressure to the disc directed towards the work surface for greater grinding efficiency. Do not force the machine. Excessive pressure overloads the motor, causing a drop in speed, tensioning the disc and possibly breaking it.
 7. When using a new disc, DO NOT move the disc forward on the workpiece. This will cause the edge of the disc to cut into the surface of the workpiece. Move the grinder towards you while grinding.
- Do not use a depressed centre disc larger than 3" in diameter. Using a disc in this condition can be dangerous and may result in the disc exploding and causing serious personal injury.

Note: Do not turn the machine on or off while the grinder is in contact with the workpiece, as this will reduce the life of the disc and cause damage to the workpiece.

Note: Be prepared for a large amount of sparks when the disc touches the metal.

CLEANING

Keep the ventilation grilles free of dust and dirt to prevent overheating and damage to the tool.

Clean the tool with a soft cloth, preferably after each use. Do not use liquids such as petrol, alcohol or ammonia to clean the device. If necessary, use a cloth dampened with soapy water.

MAINTENANCE

The tool does not require extra lubrication.

If any faults or wear occur, contact qualified personnel to have it repaired.

STORAGE

Clean the machine and its accessories thoroughly.

Keep it out of the reach of children, in a stable and secure position, in a dry and dark place. Avoid excessively high or low temperatures.

Do not put it in a nylon bag as moisture can damage it.

SUPPORT

In the event of a fault, we suggest you review the recommendations detailed in this manual. If the problem persists, contact the dealer who sold you the equipment or an authorised technical service centre.

CAUTION

This appliance is not intended for use by children, persons with reduced physical, mental or sensory capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.



INFORMATION TO USERS

According to the European Directives 2002/95/EC, 2002/96/EC and 2003/108/EC on the reduction of the use of hazardous substances in electrical equipment and on the disposal of waste.

The crossed-out symbol on the container on the appliance indicates that the product, at the end of its useful life, must be disposed of separately from other waste.

The user must therefore hand over the appliance, when it is no longer in use, to the appropriate separate collection centres for electronic and electrotechnical waste, or must return it to the retailer when purchasing a new appliance of an equivalent type, or when exchanging another one.

The proper separate collection of unused equipment for subsequent recycling, treatment and environmentally compatible disposal helps to prevent possible negative effects on the environment and health, and promotes the recycling of the materials of which the equipment is composed.

Abusive disposal of the product by the user will result in the application of the penalties provided for by law.

PRO
NEDERLANDS

115/125
MM



8500
RPM



5.0
AH



20
VOLTS



SLIJPMACHINE

KENMERKEN EN TECHNISCHE GEGEVENEN

Hoogwaardige BRUSHLESS-slijpmachine, met 5,0 Ah lithiumbatterij, vonkbescherming en multifunctionele handgreep, voor eenvoudig, snel en veilig werken.

- 5,0 Ah lithiumbatterij
- 20 V vermogen.
- Regelbare snelheid: 3500/5500/8500 tpm
- Schijf van Ø115/125 mm, metrisch M14
- Spanning 230 V~50 Hz
- Soepele start
- Inclusief elektrische rem
- Antirestartfunctie
- Vermogensindicator



06 *Disc niet inbegrepen

ONDERDELEN VAN HET GEREEDSCHAP

01. Spilvergrendelingsknop
02. Aan/uit-schakelaar
03. BRUSHLESS-motor met anti-oververhittingsbeveiliging
04. Regelbare snelheid: 3500/5500/8500 tpm
05. Lithiumbatterij van 5,0 Ah
06. Zaagblad 115/125 mm, M14
7. Meegeleverde accessoires: extra handgreep, sleutel voor schijven, vonkbescherming, 2 koolborstels, 5,0 Ah lithiumbatterij en 230V-oplader.

BELANGRIJKE INFORMATIE

Gebruik bij het gebruik van gereedschap altijd de aanbevolen veiligheidsuitrusting.

Sluit het gereedschap niet aan als u twijfelt. Vraag advies.

Het gereedschap mag alleen worden gebruikt voor het beoogde doel. Elk ander gebruik dan vermeld in deze handleiding wordt beschouwd als oneigenlijk gebruik.

De gebruiker, en niet de fabrikant of distributeur, is verantwoordelijk voor eventuele schade of letsel, beschadiging, breuk of voortijdige slijtage als gevolg van dergelijk oneigenlijk gebruik, met inbegrip van onjuist of geen onderhoud en onvoldoende zorg. Om uw gereedschap op de juiste manier te gebruiken, moet u zich houden aan de veiligheidsvoorschriften, montage-instructies en gebruiksaanwijzingen in deze handleiding.

Kinderen en personen die niet zijn opgeleid in het gebruik van dit gereedschap, mogen het niet gebruiken.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor aangebrachte wijzigingen of schade die hieruit voortvloeit.

De gebruiker moet altijd oplettend en alert zijn tijdens het gebruik van de machine. Voordat u het gereedschap gebruikt, moet u zich vertrouwd maken met de specifieke bedieningselementen en functies, zodat u tijdens het gebruik volledige controle houdt.

LET OP

Dit apparaat is niet ontworpen voor gebruik door kinderen, personen met verminderde fysieke, mentale of zintuiglijke vermogens of personen zonder ervaring en kennis, zonder toezicht en instructies van iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

Lees de waarschuwingen in deze handleiding aandachtig door om mogelijke risico's op elektrocutie, brand of ernstiger schade te voorkomen.

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.

WERKRUIMTE

Houd de werkruimte netjes en schoon voordat u het gereedschap gebruikt.

Zorg voor voldoende verlichting om te kunnen werken en vermijd donkere plekken.

Werk niet op plaatsen waar brand- of explosiegevaar bestaat en vermijd altijd brandbare producten, gassen en vloeistoffen buiten de werkruimte.

Houd kinderen en andere personen uit de buurt van de werkruimte om ongelukken te voorkomen.

Probeer afleiding te vermijden tijdens het gebruik van het gereedschap, dit kan ernstige schade veroorzaken.

ELEKTRISCHE VEILIGHEID

Controleer voordat u het gereedschap gebruikt of de spanning overeenkomt met uw installatie. Wijzig nooit de stekker of elektrische onderdelen.

Stel de machine niet bloot aan regen of vocht, dit kan het risico op elektrische schokken vergroten.

Vermijd contact met geaarde oppervlakken zoals leidingen, radiatoren, enz. en draag schoenen met rubberen zolen.

Als u het gereedschap buiten moet gebruiken, gebruik dan een verlengsnoer dat geschikt is voor deze omstandigheden.

Als u elektrisch gereedschap in een vochtige omgeving moet gebruiken, gebruik dan een stroomvoorziening die is beveiligd met een aardlekschakelaar (RCD) om het risico op elektrische schokken te verminderen.

PERSOONLIJKE VEILIGHEID

Blijf alert terwijl u met het gereedschap werkt.

Gebruik het gereedschap niet als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen.

Gebruik de juiste veiligheidsuitrusting voor het soort werk dat u gaat uitvoeren. Een veiligheidsbril is noodzakelijk bij het werken met dit soort gereedschap.

Kleed u passend voor het werk, draag geen sieraden, wijde kleding of loshangend haar, omdat deze door bewegende onderdelen kunnen worden meegesleurd.

Om onbedoeld inschakelen te voorkomen, moet u ervoor zorgen dat de knoppen zijn uitgeschakeld wanneer u het gereedschap niet gebruikt.

Bewaar het gereedschap buiten het bereik van kinderen.

Onderhoud het gereedschap regelmatig.

Als er voorzieningen zijn om afzuig- en stofopvangapparatuur aan te sluiten, zorg er dan voor dat deze correct zijn aangesloten en gebruikt. Het gebruik van dit soort apparatuur kan de risico's als gevolg van stof verminderen.

GEbruik EN ONDERHOUD VAN ELEKTRISCH GEREEDSCHAP

Gebruik klemmen of een andere praktische manier om het werkstuk op een stabiel platform vast te zetten en te ondersteunen.

Overschrijd de functies van de machine niet, gebruik deze voor de juiste toepassing.

Gebruik de machine niet als de aan/uit-schakelaar niet werkt.

Een machine die niet kan worden bediend, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.

Haal de stekker uit het stopcontact voordat u aanpassingen uitvoert, accessoires verwisselt of de machine opbergt.

Bewaar elektrische machines buiten het bereik van kinderen en andere personen die niet zijn opgeleid in het gebruik ervan.

Onderhoud uw machine. Goed onderhouden gereedschap, met scherpe en schone randen, heeft minder kans op verstopping en is gemakkelijker te bedienen.

Controleer of er sprake is van een verkeerde uitlegning of verstopping van bewegende delen, gebroken onderdelen of andere omstandigheden die de werking van de machine kunnen beïnvloeden.

Gebruik alleen accessoires die door de fabrikant worden aanbevolen.

Wijzig of misbruik de machine niet. Deze is met precisie gebouwd en elke niet-gespecificeerde wijziging of aanpassing wordt beschouwd als misbruik en kan gevaarlijk zijn.

Het is raadzaam om een geschikt veiligheidsapparaat te gebruiken, zoals een thermische en differentiële schakelaar, wanneer u elektrische apparatuur gebruikt.

AANVULLENDE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES: Slijpmachine

Gebruik alleen schijfmodellen die worden aanbevolen voor uw machine en voor de bijbehorende schijfbescherming.

De schijfbescherming moet stevig worden bevestigd en in de juiste positie worden geplaatst, zodat de gebruiker niet wordt blootgesteld aan het onbedekte deel van de schijf. De bescherming beschermt de gebruiker tegen stukken die door schuren of snijden kunnen losraken.

Schijven mogen alleen worden gebruikt voor de aanbevolen toepassing.

Gebruik klemmen in goede staat, met de juiste afmetingen en vorm om de te gebruiken schijf vast te zetten.

Forceer de schijf niet, probeer niet te diep te snijden. Als u de schijf overbelast, kan deze vervormen, wat kan leiden tot terugslag of zelfs breuk van de schijf.

Als de machine vastloopt, schakel deze dan uit en wacht tot de beweging stopt. Probeer nooit de machine te ontgrendelen terwijl deze nog in beweging is, omdat dit een terugslag kan veroorzaken.

Gebruik geen versleten of beschadigde schijven. Dit kan een explosie van de schijf veroorzaken.

Snijschijven moeten op de juiste snelheid worden gebruikt.

Schijven of accessoires die op een hogere snelheid werken, kunnen wegschieten en letsel veroorzaken.

Wees voorzichtig met de vonken die de schijf tijdens het werk afgeeft. Houd de machine zo vast dat de vonken wegvliegen van u, andere personen of brandbare materialen.

Houd de machine vast aan de geïsoleerde rubberen delen wanneer u deze gebruikt en in contact kunt komen met een verborgen installatie of uw eigen kabel. Contact met een "stroomvoerende" kabel kan metalen delen van de machine blootleggen en de gebruiker een elektrische schok geven.

Laat de instelsleutel nooit in het gereedschap zitten voordat u de machine start.

Laat de aan/uit-schakelaar nooit in de stand "aan" staan.

Controleer voordat u de machine aansluit of de schakelaar in de stand "uit" staat.

Laat de machine bij het starten enkele seconden draaien voordat u deze op het werkstuk gebruikt. Let op trillingen of golven die kunnen duiden op een slechte installatie.

Voorkom tijdens het gebruik van de slijpmachine dat de schijf buigt of breekt. Als dit gebeurt, stop dan de machine en inspecteer de schijf.

Houd uw handen uit de buurt van bewegende delen. Gebruik de juiste veiligheidsuitrusting, vooral wanneer u boven uw hoofd slijpt.

Zet het te slijpen materiaal vast. Houd het nooit met uw handen of benen vast.

Raak het werkstuk niet onmiddellijk na het slijpen aan. Het kan heet zijn en uw huid verbranden.

Gebruik geen hulpstukken waarvoor koelvloeistoffen nodig zijn. Het gebruik van water of een andere koelvloeistof kan elektrische schokken veroorzaken bij de gebruiker.

Gebruik deze machine niet voor taken waarvoor hij niet is ontworpen.

oorzaken EN PREVENTIE VAN TEGENSLAG

Tegenslag is een onverwachte reactie van een vastgelopen of verkeerd uitgelijnde schijf, waardoor deze omhoog springt en tegen de gebruiker botst.

Wanneer de schijf vastloopt of vastklemt aan de randen van de snede, stopt de schijf en duwt de reactie van de motor het gereedschap snel achteruit tegen de gebruiker.

Als de schijf tijdens het zagen verdraait of uit de uitlijning raakt, kan de achterrand van de schijf in het werkstuk vast komen te zitten, waardoor de schijf uit de zaagsnede tegen de gebruiker springt.

Kickback is het gevolg van verkeerd gebruik en/of onjuiste bediening, wat kan worden voorkomen door de volgende voorzorgsmaatregelen in acht te nemen:

- Houd de machine stevig vast met beide handen en positioneer uw lichaam en armen zodat u klaar bent om de terugslag op te vangen.
- Wanneer de schijf vastloopt of wanneer u om welke reden dan ook stopt met zagen, laat u de schakelaar los en houdt u de machine op het materiaal waarop u werkt totdat deze tot stilstand komt. Probeer nooit de schijf te verwijderen of de machine achteruit te bewegen terwijl deze in beweging is.
- Wanneer u de machine opnieuw start, centreer dan de schijf in de zaagsnede en controleer of de randen geen contact maken met het materiaal. Als de schijf vastzit, kan deze bij het starten vastlopen of terugslaan.
- Bevestig grote werkpanelen om het risico op vastlopen en terugslag te minimaliseren. Grote panelen hebben de neiging om door hun eigen gewicht te buigen. Plaats steunen onder het paneel, dicht bij de zaaglijn en dicht bij de rand van het paneel.
- Gebruik geen botte of beschadigde schijf. Botte of ongeschikte schijven produceren smalle zaagsneden, die op hun beurt overmatige wrijving veroorzaken, de schijf blokkeren en terugslag veroorzaken.
- De instellingen voor de slijphoek en diepte moeten vóór het zagen worden aangepast. Als een van deze instellingen tijdens het zagen verschuift, kan dit vastlopen en terugslag veroorzaken.
- Neem extra voorzorgsmaatregelen wanneer u een zaagsnede maakt in een muur of op een plek waar de achterkant niet zichtbaar is. De schijf kan objecten tegenkomen die terugslag kunnen veroorzaken.

VOORZORGSMATREGELEN BIJ HET GEBRUIK VAN HET DRAAGBARE GEREEDSCHAP

Dit product bevat lithium-ionbatterijen die op de juiste manier moeten worden afgevoerd.

Laad eerst de batterij op. Controleer of de batterij goed op zijn plaats zit. Vergrendel de trekker wanneer het gereedschap niet in gebruik is.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSMATREGELEN VOOR DE LADER EN DE BATTERIJ

Stel de lader niet bloot aan regen of sneeuw.

Om het risico op schade te verminderen, trekt u aan de stekker en niet aan het snoer om de lader los te koppelen.

Gebruik de lader niet als het snoer of de stekker beschadigd is. Vervang deze onmiddellijk.

Gebruik de lader niet als deze een harde klap heeft gekregen, is gevallen of om welke reden dan ook is beschadigd; breng hem naar een erkend servicecentrum.

Demonteer de lader niet. Onjuiste montage kan brand of een elektrische schok veroorzaken.

Probeer nooit twee laders tegelijk aan te sluiten en demonteer de accu niet.

DE ACCU PLAATSEN

Gebruik alleen originele lithium-ionbatterijen van dit merk met het voltage dat op het typeplaatje van uw elektrisch gereedschap staat aangegeven. Het gebruik van andere batterijen kan letsel veroorzaken en brandgevaar opleveren.

Zet de draairichtingsschakelaar in de middelste stand om het elektrisch gereedschap te beveiligen tegen onbedoeld starten. Plaats de opgeladen batterij in de handgreep totdat u voelt dat deze vastklikt en gelijk ligt.

DE BATTERIJ OPLADEN

1. Verwijder de batterij door beide vergrendelknoppen van de batterij in te drukken en naar beneden te trekken.
2. Controleer of de voedingsspanning overeenkomt met de beschikbare spanning.
3. Steek de voedingskabel van de lader in de bovenkant van de batterij. Het rode LED-lampje geeft aan dat de batterij wordt opgeladen. Als de batterij is opgeladen, gaat het rode lampje uit en blijft het groene lampje continu branden.
4. Tijdens het opladen is het normaal dat de batterij licht warm wordt.

OPMERKING: Als u de batterij niet kunt opladen, controleer dan of de stekker spanning heeft en of de contacten van de lader betrouwbaar zijn.

MONTAGE VAN DE SCHIJFBRON EN HULPHANDGREEP

Voordat u de schijfbeschermer en de hulpgreep monteert, verwijdert u de schijf en volgt u de onderstaande instructies (om de schijfbeschermer te verwijderen, gaat u in omgekeerde volgorde te werk): plaats de zijgreep in een van de gaten. Plaats de schijfbeschermer en draai de schroef stevig vast.

MONTAGE VAN DE SCHIJF

(Om de schijf te verwijderen, gaat u in omgekeerde volgorde te werk).

- Plaats de machine op een oppervlak met de schijfbeschermer naar boven.
- Plaats het afstandstuk op de as en plaats de schijf op het afstandstuk.
- Draai de klem vast met de bijgeleverde sleutel, maar draai deze niet te vast aan. Dit is niet nodig, omdat de klem zich bij het draaien van de schijf vanzelf vastzet.
- Druk op de vergrendelknop, draai de klem vast met de meegeleverde sleutel en laat de vergrendelknop los.

AAN- EN UITSCHAKELEN

Om uw slijpmachine in te schakelen, schuift u de schakelaar naar voren en drukt u op het uiteinde om deze te vergrendelen. Om uit te schakelen, schuift u de schakelaar gewoon naar achteren.

SNELHEID VERANDEREN

Om de werksnelheid aan te passen, drukt u op de knop aan de achterkant van het gereedschap, vlakbij de basis. Elk cijfer geeft een vooraf ingesteld snelheidsniveau aan:
Selecteer het juiste niveau op basis van het type toepassing en het te bewerken materiaal.

SNIJDEN

Oefen geen druk uit op het gereedschap tijdens het snijden. Begin met zagen in een hoek van 90° ten opzichte van het werkstuk.
De richting waarin u zaagt, is belangrijk.
Stop de schijf niet door er zijdelings druk op uit te oefenen.

GEBRUIKSTIPS

1. Laad de accu op met de meegeleverde lader. Een volledig lege accu is in ongeveer een uur opgeladen.
2. Gebruik alleen geschikte schijven. Gebruik de slijpschijf niet zonder beschermkap om letsel te voorkomen.
3. Houd uw haakse slijper stevig vast met één hand om de hulpgreep en de andere hand om de behuizing van de machine, zodat u te allen tijde volledige controle hebt. Het aankloppel veroorzaakt trillingen.
4. Plaats de beschermkap altijd zo dat alles wat van de schijf kan afspringen van u af wijst.
5. Houd de slijpmachine in een hoek van 10° tot 15° voor een betere grip en een gelijkmatig slijpresultaat. Dit verhoogt het verwijderingsvermogen van de schijf en voorkomt onnodige overbelasting.
6. Oefen een lichte maar aanhoudende druk uit op de schijf in de richting van het werkpoppervlak voor een grotere slijpefficiëntie. Forceer de machine niet. Overmatige druk overbelast de motor, waardoor de snelheid daalt, de schijf onder spanning komt te staan en kan breken.
7. Wanneer u een nieuwe schijf gebruikt, beweeg de schijf dan NIET naar voren over het werkstuk. Dit zorgt ervoor dat de rand van de schijf in het oppervlak van het werkstuk snijdt. Beweeg de slijpmachine tijdens het slijpen naar u toe.
Gebruik geen schijf met een verzonken midden met een diameter groter dan 3 inch. Het gebruik van een schijf in deze toestand kan gevaarlijk zijn en kan leiden tot het exploderen van de schijf en ernstig letsel.

Opmerking: Schakel de machine niet in of uit wanneer de slijpmachine in contact is met het werkstuk, dit verkort de levensduur van de schijf en kan schade aan het werkstuk veroorzaken.

Opmerking: Houd rekening met een grote hoeveelheid vonken wanneer de schijf het metaal raakt.

REINIGING

Houd de ventilatiroosters vrij van stof en vuil om oververhitting en schade aan het gereedschap te voorkomen.
Reinig het gereedschap met een zachte doek, bij voorkeur na elk gebruik. Gebruik geen vloeistoffen zoals benzine, alcohol of ammoniak om het apparaat te reinigen. Gebruik indien nodig een met zeepwater bevochtigde doek.

ONDERHOUD

Het gereedschap heeft geen extra smering nodig.
Neem bij storingen of slijtage contact op met gekwalificeerd personeel voor reparatie.

OPSLAG

Reinig de machine en de accessoires zorgvuldig.
Bewaar het buiten het bereik van kinderen, in een stabiele en veilige positie, op een droge en donkere plaats. Vermijd te hoge of te lage temperaturen.
Stop het niet in een nylon zak, omdat vocht het kan beschadigen.

ONDERSTEUNING

In geval van een storing raden wij u aan de aanbevelingen in deze handleiding te raadplegen. Als het probleem zich blijft voordoen, neem dan contact op met de dealer die het apparaat heeft verkocht of met de erkende technische dienst.

WAARSCHUWING

Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door kinderen, personen met verminderde fysieke, mentale of zintuiglijke vermogens of met een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan van en instructies hebben gekregen van iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.



INFORMATIE VOOR GEBRUIKERS

In overeenstemming met de Europese richtlijnen 2002/95/EG, 2002/96/EG en 2003/108/EG betreffende de beperking van het gebruik van gevaarlijke stoffen in elektrische apparatuur en de verwijdering van afval.

Het doorgeleide symbool op de verpakking van het apparaat geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur gescheiden van ander afval moet worden afgevoerd.

De gebruiker moet het apparaat, wanneer het niet meer wordt gebruikt, afgeven bij de daarvoor bestemde gescheiden inzamelingspunten voor elektronisch en elektrochemisch afval, of het inleveren bij de detailhandelaar bij de aankoop van een nieuw apparaat van een gelijkwaardig type of bij vervanging van een ander apparaat.

Het gescheiden incineren van ongebruikte apparatuur met het oog op recycling, verwerking en milieuvriendelijke verwijdering helpt mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid te voorkomen en bevordert het hergebruik van de materialen waaruit de apparatuur is samengesteld.

Onjuiste verwijdering van het product door de gebruiker zal leiden tot de toepassing van de sancties die door de wet zijn vastgesteld.

MEULERIE

CARACTÉRISTIQUES ET DONNÉES TECHNIQUES

Meuleuse BRUSHLESS de haute qualité, avec batterie au lithium de 5,0 Ah, protection anti-étincelles et poignée multiposition, pour un travail facile, rapide et sûr.

- Batterie au lithium de 5,0 Ah
- Puissance de 20 V.
- Vitesse réglable : 3500/5500/8500 tr/min
- Disque de Ø115/125 mm, métrique M14
- Tension 230 V~50 Hz
- Démarrage en douceur
- Frein électrique inclus
- Fonction anti-redémarrage
- Indicateur de puissance



COMPOSANTS DE L'OUTIL

- 01. Bouton de verrouillage de la broche
- 02. Interrupteur d'allumage
- 03. Moteur BRUSHLESS anti-échauffement
- 04. Vitesse réglable : 3500/5500/8500 tr/min
- 05. Batterie au lithium 5,0 Ah
- 06. Disque de coupe 115/125 mm, M14
- 7. Accessoires inclus : poignée auxiliaire, clé pour disques, pare-étincelles, 2 balais de charbon, batterie lithium 5,0 Ah et chargeur 230 V.

INFORMATION IMPORTANTE

Lorsque vous utilisez un outil, portez toujours l'équipement de sécurité recommandé.

En cas de doute, ne branchez pas l'outil. Demandez conseil à un spécialiste.

L'outil ne doit être utilisé que pour l'usage auquel il est destiné. Toute utilisation autre que celles mentionnées dans ce manuel sera considérée comme une mauvaise utilisation.

L'utilisateur, et non le fabricant ou le distributeur, sera responsable de tout dommage ou blessure, détérioration, rupture ou usure prématurée résultant de ces cas d'utilisation inappropriée, y compris un entretien inadéquat ou inexistant et des soins insuffisants.

Pour utiliser correctement votre outil, vous devez respecter les consignes de sécurité, les instructions de montage et les instructions d'utilisation figurant dans ce manuel.

Les enfants et les personnes non formées à son utilisation ne doivent pas utiliser cet outil.

Le fabricant ne sera pas responsable des modifications apportées ni des dommages qui en résultent.

L'utilisateur doit toujours être attentif et vigilant lorsqu'il utilise la machine. Avant d'utiliser l'outil, vous devez vous familiariser avec ses commandes et ses fonctions spécifiques, afin de pouvoir garder un contrôle total pendant son fonctionnement.

ATTENTION

Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des enfants, des personnes ayant des capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, sans être supervisées et formées par une personne responsable de leur sécurité. Lisez attentivement les avertissements contenus dans ce manuel afin d'éviter tout risque d'électrocution, d'incendie ou de dommages plus graves.

Conservez ce manuel pour référence ultérieure.

ZONE DE TRAVAIL

Maintenez la zone de travail propre et rangée avant d'utiliser l'outil.

Assurez-vous que l'éclairage est adapté au travail et évitez les zones sombres.

Ne travaillez pas dans des endroits présentant un risque d'incendie ou d'explosion, en évitant toujours les produits inflammables, les gaz et les liquides étrangers à la zone de travail.

Tenez les enfants et les personnes éloignés des zones de travail afin d'éviter tout accident.

Évitez toute distraction pendant l'utilisation de l'outil, cela pourrait causer des dommages graves.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

Avant d'utiliser l'outil, assurez-vous que la tension correspond à celle de votre installation. Ne modifiez jamais la prise ou les pièces électriques.

N'exposez pas la machine à la pluie ou à l'humidité, cela peut augmenter le risque d'électrocution.

Évitez tout contact avec des surfaces reliées à la terre telles que des tuyaux, des radiateurs, etc. et portez des chaussures à semelles en caoutchouc.

Si vous devez utiliser l'outil à l'extérieur, utilisez une rallonge adaptée à ces conditions.

Si vous devez utiliser un outil électrique dans un endroit humide, utilisez une alimentation protégée par un dispositif différentiel résiduel (RCD) afin de réduire le risque d'électrocution.

SÉCURITÉ PERSONNELLE

Restez vigilant pendant que vous travaillez avec l'outil.

N'utilisez pas l'outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.

Portez un équipement de sécurité adapté au type de travail que vous effectuez. Le port de lunettes de protection est nécessaire pour travailler avec ce type d'outil.

Habillez-vous de manière appropriée pour le travail, évitez de porter des bijoux, des vêtements amples ou des cheveux détachés, car ils peuvent être happés par les pièces en mouvement.

Pour éviter tout démarrage accidentel, assurez-vous que les boutons sont éteints lorsque vous n'utilisez pas l'outil.

Rangez l'outil hors de portée des enfants.

Effectuez un entretien régulier de l'outil.

Si des dispositifs permettant de raccorder des équipements d'extraction et de collecte de poussière sont fournis, assurez-vous qu'ils sont correctement raccordés et utilisés. L'utilisation de ce type d'équipement peut réduire les risques liés à la poussière.

UTILISATION ET ENTRETIEN DES OUTILS ÉLECTRIQUES

Utilisez des étaux ou tout autre moyen pratique pour fixer et soutenir la pièce à usiner sur une plate-forme stable.

Ne dépassez pas les capacités de la machine, utilisez-la conformément à l'usage prévu.

N'utilisez pas la machine si l'interrupteur d'alimentation ne s'allume ou ne s'éteint pas. Toute machine qui ne peut être contrôlée est dangereuse et doit être réparée.

Débranchez la fiche de la source d'alimentation avant d'effectuer tout réglage, de changer d'accessoire ou de ranger la machine.

Rangez les machines électriques hors de portée des enfants et de toute autre personne non formée à leur utilisation.

Entretenez votre machine. Les outils correctement entretenus, avec des bords tranchants et propres, sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.

Vérifiez s'il y a un mauvais alignement ou un coincement des pièces mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de la machine.

N'utilisez que des accessoires recommandés par le fabricant.

Ne modifiez pas et n'utilisez pas la machine de manière abusive. Elle a été construite avec précision et toute modification ou altération non spécifiée est considérée comme une mauvaise utilisation et peut être dangereuse.

Il est recommandé d'utiliser un dispositif de sécurité approprié, tel qu'un interrupteur thermique et différentiel, lorsque vous utilisez des équipements électriques.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES : MEULEUSE

Utilisez uniquement les modèles de disques recommandés pour votre machine et pour le protecteur de disque correspondant.

Le protecteur de disque doit être solidement fixé et correctement positionné, de manière à ce que l'opérateur ne soit pas exposé à la partie non protégée du disque. Le protecteur protège l'opérateur des fragments qui peuvent être projetés par l'abrasion ou la coupe.

Les disques doivent être utilisés uniquement pour l'application recommandée.

Utilisez des brides en bon état, de taille et de forme appropriées pour fixer le disque que vous allez utiliser.

Ne forcez pas sur le disque, n'essayez pas de faire des coupes trop profondes. Si vous surchargez le disque, il pourrait se déformer, ce qui entraînerait un contrecoup ou même la rupture du disque.

Si la machine se bloque, éteignez-la et attendez qu'elle s'arrête de bouger. N'essayez jamais de la débloquer lorsqu'elle est encore en mouvement, car cela pourrait provoquer un contrecoup.

N'utilisez pas de disques usés ou endommagés. Cela pourrait provoquer une explosion du disque.

Les disques de coupe doivent être utilisés à la bonne vitesse. Les disques ou accessoires fonctionnant à une vitesse supérieure peuvent être projetés et causer des blessures.

Faites attention aux étincelles produites par le disque pendant le travail. Tenez la machine de manière à ce que les étincelles soient projetées loin de vous, d'autres personnes ou de matériaux inflammables.

Tenez la machine par les parties en caoutchouc isolées lorsque vous l'utilisez et qu'elle peut entrer en contact avec une installation cachée ou son propre câble. Le contact avec un câble « sous tension » peut exposer les parties métalliques de la machine et donner une décharge électrique à l'opérateur.

Ne laissez jamais la clé de réglage dans l'outil avant de mettre la machine en marche.

Ne laissez jamais l'interrupteur d'alimentation en position « marche » avant de brancher la machine. Assurez-vous que l'interrupteur est en position « arrêt ».

Lorsque vous démarrez la machine, laissez-la tourner pendant quelques secondes avant de l'utiliser sur la pièce à usiner. Surveillez les vibrations ou les ondulations qui peuvent indiquer une mauvaise installation.

Lorsque vous utilisez la meuleuse, évitez que le disque ne se plie ou ne se casse. Si cela se produit, arrêtez la machine et inspectez le disque.

Gardez vos mains éloignées des pièces mobiles. Utilisez un équipement de sécurité approprié, en particulier lorsque vous meulez au-dessus du niveau de votre tête.

Fixez le matériau à meuler. Ne le tenez jamais avec vos mains ou vos jambes.

Ne touchez pas la pièce immédiatement après l'opération. Elle peut être chaude et vous brûler la peau.

N'utilisez pas d'accessoires nécessitant des liquides de refroidissement, car l'utilisation d'eau ou d'un autre liquide de refroidissement peut provoquer des décharges électriques pour l'opérateur.

N'utilisez pas cette machine pour des tâches pour lesquelles elle n'a pas été conçue.

CAUSES ET PRÉVENTION DU REBOND

Le rebond est une réaction imprévue d'un disque coincé ou désaligné, qui provoque un rebond vers le haut et contre l'opérateur.

Lorsque le disque se coince ou se bloque sur les bords de la coupe, le disque s'arrête et la réaction du moteur pousse rapidement l'outil vers l'arrière contre l'opérateur.

Si le disque se tord ou se désaligne lors de la coupe, le bord arrière du disque peut se coincer dans la pièce à usiner, ce qui provoque le rebond du disque hors de la coupe contre l'opérateur.

Le rebond est le résultat d'une mauvaise utilisation et/ou d'opérations incorrectes, qui peuvent être évitées en tenant compte des précautions suivantes :

- Tenez fermement la machine à deux mains et positionnez votre corps et vos bras de manière à être prêt à résister au rebond.
- Lorsque le disque se bloque ou lorsque vous interrompez la coupe pour une raison quelconque, relâchez l'interrupteur et maintenez la machine sur le matériau que vous travaillez jusqu'à ce qu'elle s'arrête. N'essayez jamais de retirer le disque ou de reculer avec la machine pendant qu'elle est en mouvement.
- Lorsque vous redémarrez la machine, centrez le disque sur la coupe et vérifiez que les bords ne sont pas en contact avec le matériau. Si le disque est coincé, il pourrait se bloquer ou provoquer un contrecoup au moment du démarrage.
- Fixez les grands panneaux de travail afin de minimiser le risque de blocage et de contrecoup. Les grands panneaux ont tendance à se plier sous leur propre poids. Il convient de placer des supports sous le panneau, près de la ligne de coupe et près du bord du panneau.
- N'utilisez pas de disque émoussé ou endommagé. Les disques émoussés ou inappropriés produisent des coupes étroites, qui à leur tour provoquent une friction excessive, bloquent le disque et provoquent un contrecoup.
- Les butées d'angle de coupe et de profondeur doivent être réglées avant de couper. Si l'un de ces réglages bouge pendant la coupe, cela peut provoquer un blocage et un rebond.
- Prenez des précautions supplémentaires lorsque vous effectuez une coupe dans un mur ou un endroit dont l'arrière n'est pas visible. Le disque peut heurter des objets susceptibles de provoquer un rebond.

PRÉCAUTIONS À PRENDRE LORS DE L'UTILISATION DE L'OUTIL PORTATIF

Ce produit contient des batteries lithium-ion qui doivent être éliminées de manière appropriée.

Commencez par charger la batterie. Vérifiez que la batterie est bien en place. Lorsque l'outil n'est pas utilisé, verrouillez la gâchette.

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES POUR LE CHARGEUR ET LA BATTERIE

N'exposez pas le chargeur à la pluie ou à la neige.

Pour réduire le risque de dommages, tirez sur la fiche et non sur le cordon pour débrancher le chargeur.

N'utilisez pas le chargeur si le cordon ou la fiche sont endommagés. Remplacez-les immédiatement.

N'utilisez pas le chargeur s'il a subi un choc violent, s'il est tombé ou s'il a été endommagé de quelque manière que ce soit ; apportez-le à un centre de service agréé.

Ne démontez pas le chargeur. Un montage incorrect peut provoquer un incendie ou un choc électrique.

N'essayez jamais de connecter deux chargeurs à la fois et ne démontez pas la batterie.

INSERTION DE LA BATTERIE

Utilisez uniquement des batteries lithium-ion d'origine de cette marque avec la tension indiquée sur la plaque signalétique de votre outil électrique. L'utilisation d'autres batteries peut entraîner des blessures et présenter un risque d'incendie. Placez l'interrupteur de sens de rotation en position centrale pour protéger l'outil électrique contre tout démarrage accidentel. Insérez la batterie chargée dans la poignée jusqu'à ce que vous sentiez qu'elle s'enclenche et qu'elle soit bien à plat.

CHARGEMENT DE LA BATTERIE

1. Retirez la batterie en appuyant sur les deux boutons de verrouillage de la batterie et en tirant vers le bas.
2. Vérifiez que la tension d'alimentation correspond à la tension disponible.
3. Branchez le cordon d'alimentation du chargeur sur la partie supérieure de la batterie. La LED rouge indique que la batterie est en cours de chargement. Une fois chargée, la LED rouge s'éteint et la LED verte reste allumée en continu.
4. Pendant la charge, il est normal que la batterie chauffe légèrement.

REMARQUE : si vous ne parvenez pas à charger la batterie, vérifiez que la prise est sous tension ou que les contacts du chargeur sont fiables.

MONTAGE DU PROTECTEUR DE DISQUE ET DE LA POIGNÉE AUXILIAIRE

Avant de monter le protecteur de disque et la poignée auxiliaire, retirez le disque et suivez les instructions ci-dessous (pour retirer le protecteur de disque, procédez dans l'ordre inverse) : placez la poignée latérale dans l'un des trous. Positionnez le protecteur de disque et serrez fermement la vis.

MONTAGE DU DISQUE

(Pour retirer le disque, procédez dans l'ordre inverse).

- Placez la machine sur une surface avec le protecteur de disque vers le haut.
- Placez l'entretoise sur l'axe et placez le disque sur l'entretoise.
- Serrez la bride à l'aide de la clé fournie sans trop la serrer, cela n'est pas nécessaire car lorsque vous tournez le disque, la bride a tendance à se serrer.
- Appuyez sur le bouton de verrouillage, serrez la bride à l'aide de la clé fournie et relâchez le bouton de verrouillage.

MISE EN MARCHÉ ET ARRÊT

Pour mettre votre meuleuse en marche, faites glisser l'interrupteur d'alimentation vers l'avant et appuyez sur l'extrémité pour le verrouiller. Pour l'éteindre, il suffit de faire glisser l'interrupteur vers l'arrière.

CHANGEMENT DE VITESSE

Pour régler la vitesse de fonctionnement, appuyez sur le bouton situé à l'arrière de l'outil, près de la base. Chaque chiffre indique un niveau de vitesse prédéfini :

Sélectionnez le niveau approprié en fonction du type d'application et du matériau à travailler.

COUPE

N'appuyez pas sur l'outil lors de la coupe.

Commencez la coupe à un angle de 90° par rapport à la pièce à travailler.

Le sens dans lequel la coupe abrasive est effectuée est important. N'arrêtez pas le disque en appuyant latéralement.

CONSEILS D'UTILISATION

1. Chargez la batterie à l'aide du chargeur fourni. Une batterie complètement déchargée se recharge en environ une heure.
2. Utilisez uniquement des disques appropriés. Pour éviter toute blessure, n'utilisez pas le disque abrasif sans protection.
3. Tenez fermement votre meuleuse d'angle d'une main autour de la poignée auxiliaire et de l'autre autour du corps de la machine, afin d'avoir un contrôle total à tout moment. Le couple de démarrage crée des vibrations.
4. Positionnez toujours la protection de manière à ce que tout ce qui peut se détacher du disque soit dirigé loin de vous.
5. Inclinez la meuleuse à un angle de 10° à 15° pour une prise en main plus facile et un meulage régulier. Cela augmente la capacité d'enlèvement du disque et évite une surcharge inutile.
6. Appliquez une pression douce mais constante sur le disque en direction de la surface de travail pour une meulage plus efficace. Ne forcez pas la machine. Une pression excessive surcharge le moteur, ce qui entraîne une baisse de sa vitesse, une tension du disque et un risque de rupture.

7. Lorsque vous utilisez un nouveau disque, NE le déplacez PAS vers l'avant sur la pièce à travailler. Cela entraînerait une coupure de la surface de la pièce par le bord du disque. Déplacez la meuleuse vers vous pendant le meulage.

N'utilisez pas de disque à centre déprimé de plus de 3 pouces de diamètre. L'utilisation d'un disque dans cet état peut être dangereuse et entraîner l'explosion du disque et des blessures graves.

Remarque : n'allumez pas et n'éteignez pas la machine lorsque la meuleuse est en contact avec la pièce à travailler, cela réduirait la durée de vie du disque et endommagerait la pièce à travailler.

Remarque : préparez-vous à une grande quantité d'étincelles lorsque le disque touche le métal.

NETTOYAGE

Maintenez les grilles d'aération propres et exemptes de poussière et de saleté afin d'éviter toute surchauffe et tout endommagement de l'outil.

Nettoyez l'outil avec un chiffon doux, de préférence après chaque utilisation. N'utilisez pas de liquides tels que de l'essence, de l'alcool ou de l'ammoniaque pour nettoyer l'appareil. Si nécessaire, utilisez un chiffon humidifié avec de l'eau savonneuse.

ENTRETIEN

L'outil ne nécessite aucune lubrification supplémentaire.

En cas de panne ou d'usure, contactez un personnel qualifié pour le faire réparer.

STOCKAGE

Nettoyez soigneusement la machine et ses accessoires. Conservez-la hors de portée des enfants, dans une position stable et sûre, dans un endroit sec et sombre. Évitez les températures trop élevées ou trop basses.

Ne la mettez pas dans un sac en nylon, car l'humidité pourrait l'endommager.

ASSISTANCE

En cas de panne, nous vous suggérons de consulter les recommandations détaillées dans ce manuel. Si le problème persiste, contactez le revendeur qui vous a vendu l'équipement ou le service technique agréé.

ATTENTION

Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des enfants, des personnes ayant des capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, sauf s'ils sont surveillés et instruits par une personne responsable de leur sécurité.



INFORMATION AUX UTILISATEURS

Conformément aux directives européennes 2002/95/CE, 2002/96/CE et 2003/108/CE relatives à la réduction de l'utilisation de substances dangereuses dans les équipements électriques et à l'élimination des déchets.

Le symbole barré sur le récipient de l'appareil indique que le produit, à la fin de sa vie utile, doit être éliminé séparément des autres déchets.

L'utilisateur doit donc remettre l'appareil, lorsqu'il n'est plus utilisé, aux points de collecte sélective appropriés pour les déchets électroniques et électrotechniques, ou le remettre au détaillant lors de l'achat d'un nouvel appareil de type équivalent, ou lors de l'échange d'un autre appareil.

La collecte sélective appropriée des équipements utilisés en vue de leur recyclage, de leur traitement et de leur élimination compatible avec l'environnement permet d'éviter d'éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé, et favorise le recyclage des matériaux dont l'équipement est composé.

L'élimination abusive du produit par l'utilisateur entraînera l'application des sanctions prévues par la loi.

PRO

ITALIANO

115/125
MM

8500
RPM

5.0
AH

20
VOLTS

SGRINDATRICE

CARATTERISTICHE E DATI TECNICI

Sgrindatrice BRUSHLESS di alta qualità, con batteria al litio da 5,0 Ah, protezione antiscintilla e impugnatura multiposizione, per un lavoro facile, veloce e sicuro.

- Batteria al litio da 5,0 Ah
- Potenza 20 V.
- Velocità regolabile: 3500/5500/8500 giri/min
- Disco Ø 115/125 mm, metrica M14
- Tensione 230 V~50 Hz
- Avvio graduale
- Freno elettrico incluso
- Funzione antiripartenza
- Indicatore di potenza



PARTI DELL'UTENSILE

01. Pulsante di blocco mandrino
02. Interruttore di accensione
03. Motore BRUSHLESS anti-surriscaldamento
04. Velocità regolabile: 3500/5500/8500 giri/min
05. Batteria al litio da 5,0 Ah
06. Disco da taglio 115/125 mm, M14
7. Accessori inclusi: impugnatura ausiliaria, chiave per dischi, protezione antiscintilla, 2 spazzole di carbonio, batteria al litio da 5,0 Ah e caricabatteria da 230 V.

INFORMAZIONI IMPORTANTI

Quando si utilizza qualsiasi utensile, indossare sempre i dispositivi di sicurezza raccomandati.

In caso di dubbi, non collegare l'utensile. Chiedere consiglio a un esperto.

L'utensile deve essere utilizzato solo per lo scopo previsto.

Qualsiasi uso diverso da quelli indicati nel presente manuale sarà considerato un caso di uso improprio.

L'utente, e non il produttore o il distributore, sarà responsabile di eventuali danni o lesioni, deterioramenti, rotture o usura prematura derivanti da tali casi di uso improprio, compresa una manutenzione inadeguata o assente e una cura insufficiente.

Per utilizzare correttamente l'utensile, è necessario rispettare le norme di sicurezza, le indicazioni di montaggio e le istruzioni per l'uso contenute nel presente manuale.

I bambini e le persone non addestrate all'uso non devono utilizzare questo utensile.

Il produttore non sarà responsabile delle modifiche apportate né dei danni derivanti da esse.

L'utente deve essere sempre attento e vigile durante l'uso della macchina. Prima di utilizzare l'attrezzo è necessario familiarizzarsi con i comandi e le funzioni specifiche, in modo da poter mantenere il pieno controllo durante il funzionamento.

ATTENZIONE

Questo apparecchio non è progettato per essere utilizzato da bambini, persone con capacità fisiche, mentali o sensoriali ridotte o con mancanza di esperienza e conoscenza, senza la supervisione e l'istruzione di una persona responsabile della loro sicurezza.

Leggere attentamente le avvertenze contenute in questo manuale per evitare possibili rischi di folgorazione, incendio o danni più gravi.

Conservare questo manuale per future consultazioni.

AREA DI LAVORO

Mantenere l'area di lavoro pulita e ordinata prima di utilizzare l'utensile.

Mantenere un'illuminazione adeguata per il lavoro, evitare zone buie.

Non lavorare in luoghi a rischio di incendio o esplosione, evitando sempre prodotti infiammabili, gas e liquidi estranei all'area di lavoro.

Tenere i bambini e le persone lontani dalle aree di lavoro per evitare incidenti.

Cercare di evitare distrazioni durante l'uso dell'utensile, poiché potrebbero causare gravi danni.

SICUREZZA ELETTRICA

Prima di utilizzare l'utensile, assicurarsi che la tensione sia compatibile con l'impianto elettrico. Non modificare mai la spina o le parti elettriche.

Non esporre la macchina alla pioggia o all'umidità, poiché ciò può aumentare il rischio di scosse elettriche.

Evitare il contatto con superfici collegate a terra come tubature, radiatori, ecc. e indossare calzature con suola in gomma.

Se si deve utilizzare l'utensile all'aperto, utilizzare una prolunga adatta a tali condizioni.

Se si deve utilizzare un utensile elettrico in un luogo umido,

utilizzare un'alimentazione protetta da un dispositivo di corrente residua (RCD) per ridurre il rischio di scosse elettriche.

SICUREZZA PERSONALE

Mantenere la massima attenzione durante il lavoro con l'utensile. Non utilizzare l'utensile se si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci.

Indossare dispositivi di protezione adeguati al tipo di lavoro da svolgere. Gli occhiali protettivi dovrebbero essere necessari per lavorare con questo tipo di utensile.

Indossare abiti adeguati al lavoro, evitare di indossare gioielli, indumenti larghi o capelli sciolti, poiché potrebbero essere intrappolati dalle parti in movimento.

Per evitare l'accensione accidentale, assicurarsi che i pulsanti siano spenti quando non si utilizza l'utensile.

Conservare l'utensile fuori dalla portata dei bambini.

Effettuare una manutenzione periodica dell'utensile.

Se sono disponibili dispositivi per il collegamento di apparecchiature di aspirazione e raccolta della polvere, assicurarsi che questi siano collegati e utilizzati correttamente. L'uso di questo tipo di apparecchiature può ridurre i rischi dovuti alla polvere.

USO E MANUTENZIONE DEGLI UTENSILI ELETTRICI

Utilizzare morse o altri mezzi pratici per fissare e sostenere il pezzo da lavorare su una piattaforma stabile.

Non superare le funzioni della macchina, utilizzarla in base all'applicazione appropriata.

Non utilizzare la macchina se l'interruttore di accensione non si accende o spegne. Qualsiasi macchina che non può essere controllata è pericolosa e deve essere riparata.

Scollegare la spina dalla fonte di alimentazione prima di effettuare qualsiasi regolazione, cambiare accessori o riporre la macchina.

Conservare le macchine elettriche fuori dalla portata dei bambini e di qualsiasi altra persona non addestrata al loro utilizzo.

Effettuare la manutenzione della macchina. Gli utensili correttamente mantenuti, con i bordi affilati e puliti, hanno meno probabilità di intasarsi e sono più facili da controllare.

Verificare che non vi siano disallineamenti o intasamenti di parti mobili, rotture o qualsiasi altra condizione che possa influire sul funzionamento della macchina.

Utilizzare solo accessori raccomandati dal produttore.

Non alterare o utilizzare in modo improprio la macchina, poiché è stata costruita con precisione e qualsiasi alterazione o modifica non specificata è considerata un uso improprio e può essere pericolosa.

Si raccomanda di utilizzare un dispositivo di sicurezza adeguato, come un interruttore termico e differenziale, quando si utilizzano apparecchiature elettriche.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA AGGIUNTIVE: SMERIGLIATRICE

Utilizzare solo i modelli di dischi raccomandati per la macchina e per il relativo dispositivo di protezione del disco.

Il dispositivo di protezione del disco deve essere fissato saldamente e nella posizione corretta, in modo che l'operatore

non sia esposto alla parte del disco che è scoperta. Il dispositivo di protezione protegge l'operatore dai frammenti che possono essere proiettati dall'abrasione o dal taglio.

I dischi devono essere utilizzati solo per l'applicazione raccomandata.

Utilizzare flange in buone condizioni, della dimensione e della forma corrette per fissare il disco che si intende utilizzare.

Non forzare il disco, non cercare di eseguire tagli troppo profondi. Se si sovraccarica il disco, questo potrebbe deformarsi e causare un contraccolpo o addirittura la rottura del disco.

Se la macchina si blocca, spegnerla e attendere che si fermi. Non cercare mai di sbloccarla mentre è ancora in movimento, poiché potrebbe verificarsi un contraccolpo.

Non utilizzare dischi usurati o danneggiati. Ciò potrebbe causare l'esplosione del disco.

I dischi da taglio devono essere utilizzati alla velocità corretta. I dischi o gli accessori che funzionano a una velocità superiore possono essere proiettati e causare lesioni.

Fare attenzione alle scintille emesse dal disco durante il lavoro. Tenere la macchina in modo tale che le scintille volino lontano da sé, da altre persone o da materiali infiammabili.

Tenere la macchina per le parti in gomma isolate quando la si utilizza e potrebbe entrare in contatto con un impianto nascosto o con il proprio cavo. Il contatto con un cavo "sotto tensione" può esporre le parti metalliche della macchina e provocare una scossa all'operatore.

Non lasciare mai la chiave di regolazione nell'utensile prima di accendere la macchina.

Non lasciare mai l'interruttore di accensione in posizione "acceso"; prima di collegare la macchina alla presa di corrente, assicurarsi che l'interruttore sia in posizione "spento".

Quando si avvia la macchina, lasciarla funzionare per alcuni secondi prima di utilizzarla sul pezzo da lavorare. Controllare eventuali vibrazioni o ondulazioni che potrebbero indicare un'installazione non corretta.

Durante il funzionamento della smerigliatrice, evitare che il disco si pieghi o si rompa. Se ciò dovesse accadere, arrestare la macchina e ispezionare il disco.

Tenere le mani lontane dalle parti in movimento. Indossare dispositivi di protezione adeguati, soprattutto quando si esegue la smerigliatura sopra il livello della testa.

Fissare il materiale da molare. Non tenerlo mai con le mani o con le gambe.

Non toccare il pezzo immediatamente dopo l'operazione.

Potrebbe essere caldo e causare ustioni alla pelle.

Non utilizzare accessori che richiedono liquidi refrigeranti, l'uso di acqua o altri liquidi refrigeranti può causare scosse elettriche all'operatore.

Non utilizzare questa macchina per eseguire operazioni per cui non è stata progettata.

CAUSE E PREVENZIONE DEL CONTRACCOLPO

Il contraccolpo è una reazione imprevista di un disco bloccato o disallineato, che produce un rimbalzo verso l'alto e contro l'operatore.

Quando il disco si incastra o si blocca sui bordi del taglio, il disco si ferma e la reazione del motore spinge rapidamente l'utensile all'indietro contro l'operatore.

Se il disco si piega o si disallinea durante il taglio, il bordo posteriore del disco può incastrarsi nel pezzo da lavorare, causando il salto del disco dal taglio contro l'operatore.

Il contraccolpo è il risultato di un uso improprio e/o di operazioni errate, che possono essere evitate tenendo conto delle precauzioni riportate di seguito:

- Afferrare saldamente la macchina con entrambe le mani e posizionare il corpo e le braccia in modo da essere pronti a resistere al contraccolpo.
- Quando il disco si blocca o quando si interrompe il taglio per qualsiasi motivo, rilasciare l'interruttore e mantenere la macchina sul materiale che si sta lavorando fino a quando non si ferma. Non tentare mai di estrarre il disco o di arretrare con la macchina mentre è in movimento.
- Quando si riavvia la macchina, centrare il disco sul taglio e verificare che i bordi non siano a contatto con il materiale. Se il disco fosse bloccato, potrebbe finire o dare un contraccolpo al momento dell'avvio.
- Fissare i pannelli di lavoro di grandi dimensioni per ridurre al minimo il rischio di blocco e contraccolpo. I pannelli di grandi dimensioni tendono a piegarsi sotto il proprio peso. È necessario posizionare dei supporti sotto il pannello vicino alla linea di taglio e vicino al bordo del pannello.
- Non utilizzare dischi smussati o danneggiati. I dischi smussati o inadeguati producono tagli stretti, che a loro volta causano un attrito eccessivo, bloccano il disco e provocano un contraccolpo.
- I fermi dell'angolo di taglio e della profondità devono essere regolati prima del taglio. Se una di queste regolazioni si sposta durante il taglio, può causare blocchi e contraccolpi.
- Prestare particolare attenzione quando si esegue un taglio su una parete o in un luogo con il retro non visibile. Il disco potrebbe incontrare oggetti che potrebbero causare contraccolpi.

PRECAUZIONI PER L'UTILIZZO DELL'UTENSILE PORTATILE

Questo prodotto contiene batterie agli ioni di litio che devono essere smaltite in modo adeguato. In primo luogo, caricare la batteria. Verificare che la batteria sia inserita correttamente. Quando l'utensile non è in uso, bloccare il grilletto dell'interruttore.

IMPORTANTI PRECAUZIONI DI SICUREZZA PER IL CARICABATTERIE E LA BATTERIA

Non esporre il caricabatterie alla pioggia o alla neve. Per ridurre il rischio di danni, staccare la spina e non il cavo per scollegare il caricabatterie. Non utilizzare il caricabatterie se il cavo o la spina sono danneggiati. Sostituirli immediatamente. Non utilizzare il caricabatterie se ha subito un forte urto, se è caduto o se è stato danneggiato in qualsiasi modo; portarlo presso un centro di assistenza autorizzato. Non smontare il caricabatterie. Un montaggio errato può causare incendi o scosse elettriche. Non tentare mai di collegare due caricabatterie contemporaneamente né smontare la batteria.

INSERIMENTO DELLA BATTERIA

Utilizzare solo batterie agli ioni di litio originali di questa marca con la tensione indicata sulla targhetta identificativa dell'utensile elettrico. L'uso di altre batterie può causare lesioni e rappresentare un rischio di incendio.

Posizionare l'interruttore di direzione di rotazione in posizione centrale per proteggere l'utensile elettrico dall'avvio accidentale. Inserire la batteria carica nell'impugnatura fino a quando non si sente che è inserita correttamente e che è a filo.

RICARICA DELLA BATTERIA

1. Rimuovere la batteria premendo entrambi i pulsanti di blocco della batteria e tirando verso il basso.
2. Verificare che la tensione di alimentazione corrisponda alla tensione disponibile.
3. Collegare il cavo di alimentazione del caricabatterie alla parte superiore della batteria. Il LED rosso indica che la batteria è in carica. Una volta caricata, il LED rosso si spegne e il LED verde rimane acceso in modo continuo.
- Durante la ricarica, è normale che la batteria si riscaldi leggermente.

NOTA: se non è possibile caricare la batteria, verificare che la presa abbia tensione o che i contatti del caricabatterie siano affidabili.

MONTAGGIO DELLA PROTEZIONE DEL DISCO E DELL'IMPUGNATURA AUSILIARIA

Prima di montare la protezione del disco e l'impugnatura ausiliaria, rimuovere il disco e seguire le istruzioni riportate di seguito (per rimuovere la protezione del disco, procedere in ordine inverso): inserire l'impugnatura laterale in uno dei fori. Posizionare la protezione del disco e serrare saldamente la vite.

MONTAGGIO DEL DISCO

- (Per rimuovere il disco, procedere in ordine inverso).
- Posizionare la macchina su una superficie con la protezione del disco rivolta verso l'alto.
 - Posizionare il distanziale sull'asse e posizionare il disco sul distanziale.
 - Serrare la flangia con la chiave in dotazione senza eccedere nella regolazione, ciò non è necessario dato che, ruotando il disco, la flangia tende a regolarsi.
 - Premere la manopola di blocco, regolare la flangia con la chiave in dotazione e rilasciare il pulsante di blocco.

ACCENSIONE E SPEGNIMENTO

Per accendere la smerigliatrice, far scorrere in avanti l'interruttore di azionamento e premere l'estremità per bloccarlo. Per spegnerla, è sufficiente far scorrere indietro l'interruttore.

CAMBIO DI VELOCITÀ

Per regolare la velocità di funzionamento, premere il pulsante situato nella parte posteriore dell'utensile, vicino alla base. Ogni numero indica un livello di velocità preimpostato: Selezionare il livello adeguato in base al tipo di applicazione e al materiale da lavorare.

TAGLIO

Non premere l'utensile durante il taglio. Iniziare il taglio con un angolo di 90° rispetto al pezzo da lavorare. La direzione in cui viene eseguito il taglio abrasivo è importante. Non fermare il disco premendo lateralmente.

CONSIGLI PER L'USO

1. Caricare la batteria con il caricabatterie in dotazione. Una batteria completamente scarica si ricarica in circa un'ora.
 2. Utilizzare solo dischi appropriati. Per evitare lesioni, non utilizzare il disco abrasivo senza la protezione.
 3. Tenere saldamente la smerigliatrice angolare con una mano intorno all'impugnatura ausiliaria e l'altra intorno al corpo della macchina, in modo da avere il controllo completo in ogni momento. La coppia di avviamento crea vibrazioni.
 4. Posizionare sempre la protezione in modo che qualsiasi frammento che potrebbe staccarsi dal disco sia diretto lontano da sé.
 5. Inclinare la smerigliatrice con un angolo compreso tra 10° e 15° per una presa più facile e una smerigliatura uniforme. Ciò aumenta la capacità di rimozione del disco ed evita un sovraccarico inutile.
 6. Esercitare sul disco una pressione leggera ma costante diretta verso la superficie di lavoro per una maggiore efficienza di molatura. Non forzare la macchina. Una pressione eccessiva sovraccarica il motore, causando un calo di velocità, tensione del disco e possibile rottura.
 7. Quando si utilizza un disco nuovo, NON spostare il disco in avanti sul pezzo da lavorare. Ciò causerebbe il taglio del bordo del disco sulla superficie del pezzo da lavorare. Spingere la smerigliatrice verso di sé durante la molatura.
- Non utilizzare un disco con centro depresso di diametro superiore a 3". L'uso di un disco in tali condizioni può essere pericoloso e causare l'esplosione del disco e gravi lesioni personali.

Nota: non accendere o spegnere la macchina quando la smerigliatrice è a contatto con il pezzo da lavorare, poiché ciò ridurrebbe la durata del disco e causerebbe danni al pezzo da lavorare.

Nota: prepararsi a una grande quantità di scintille quando il disco tocca il metallo.

PULIZIA

Mantenere pulite le griglie di ventilazione da polvere e sporcizia, per evitare il surriscaldamento e il danneggiamento dell'utensile. Pulire l'utensile con un panno morbido, preferibilmente dopo ogni utilizzo. Non utilizzare liquidi come benzina, alcool o ammoniaca per pulire il dispositivo; se necessario, utilizzare un panno inumidito con acqua saponata.

MANUTENZIONE

L'utensile non necessita di lubrificazione aggiuntiva. In caso di guasti o usura, contattare personale qualificato per la riparazione.

CONSERVAZIONE

Pulire accuratamente la macchina e i suoi accessori. Tenere fuori dalla portata dei bambini, in una posizione stabile e sicura, in un luogo asciutto e buio. Evitare temperature troppo alte o troppo basse. Non riporre in un sacchetto di nylon perché l'umidità potrebbe danneggiarlo.

ASSISTENZA

In caso di guasto, si consiglia di consultare le raccomandazioni riportate in questo manuale. Se il problema persiste, rivolgersi al rivenditore che ha venduto l'apparecchio o al servizio tecnico autorizzato.

ATTENZIONE

Questo apparecchio non è progettato per essere utilizzato da bambini, persone con capacità fisiche, mentali o sensoriali ridotte o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano sorvegliati e istruiti da qualcuno responsabile della loro sicurezza.

	INFORMAZIONI AGLI UTENTI In conformità alle direttive europee 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE sulla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche e sulla smaltimento dei rifiuti. Il simbolo barrato sul contenitore dell'apparecchio indica che il prodotto, al termine della sua vita utile, deve essere smaltito separatamente dagli altri rifiuti. L'utente deve quindi consegnare l'apparecchio, quando non è più in uso, agli appositi punti di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrodomestici, oppure deve restituirlo al rivenditore al momento dell'acquisto di un nuovo apparecchio di tipo equivalente o della sostituzione di un altro. L'adeguato raccolta differenziata delle apparecchiature utilizzate per il successivo riciclaggio, trattamento o smaltimento incompatibile contribuisce a evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclaggio dei materiali di cui sono composte le apparecchiature. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporterà l'applicazione delle sanzioni previste dalla legge.
--	--

PRO

DEUTSCH

115/125
MM



8500
RPM



5.0
AH



20
VOLTS



SCHLEIFMASCHINE

EIGENSCHAFTEN UND TECHNISCHE DATEN

Hochwertige BRUSHLESS-Schleifmaschine mit 5,0-Ah-Lithium-Akku, Funkenfänger und Mehrpositionsgriff für einfaches, schnelles und sicheres Arbeiten.

- 5,0-Ah-Lithium-Akku
- 20 V Leistung.
- Einstellbare Drehzahl: 3500/5500/8500 U/min
- Scheibe Ø 115/125 mm, M14-Gewinde
- Spannung 230 V~50 Hz
- Sanftanlauf
- Elektrische Bremse inklusive
- Anti-Restart-Funktion
- Leistungsanzeige



TEILE DES WERKZEUGS

- 01. Spindelarretierung
- 02. Einschaltknopf
- 03. BRUSHLESS-Motor mit Überhitzungsschutz
- 04. Einstellbare Drehzahl: 3500/5500/8500 U/min
- 05. Lithium-Akku mit 5,0 Ah
- 06. Trennscheibe 115/125 mm, M14
- 7. Mitgeliefertes Zubehör: Zusatzgriff, Scheibenschlüssel, Funkenschutz, 2 Kohlebürsten, Lithium-Akku 5,0 Ah und Ladegerät 230 V.

WICHTIGE INFORMATION

Tragen Sie bei der Verwendung von Werkzeugen stets die empfohlene Sicherheitsausrüstung.

Wenn Sie Zweifel haben, schließen Sie das Werkzeug nicht an. Lassen Sie sich entsprechend beraten.

Das Werkzeug darf nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden. Jede andere Verwendung als die in dieser Anleitung beschriebene gilt als Missbrauch.

Der Benutzer und nicht der Hersteller oder Händler ist für Schäden oder Verletzungen, Beschädigungen, Brüche oder vorzeitigen Verschleiß verantwortlich, die aus solchen Fällen unsachgemäßer Verwendung resultieren, einschließlich unsachgemäßer oder fehlender Wartung und unzureichender Pflege.

Um Ihr Werkzeug ordnungsgemäß zu verwenden, müssen Sie die Sicherheitsvorschriften, Montagehinweise und Gebrauchsanweisungen in diesem Handbuch befolgen.

Kinder und Personen, die nicht im Umgang mit dem Werkzeug geschult sind, dürfen dieses nicht verwenden.

Der Hersteller haftet nicht für vorgenommene Änderungen oder daraus resultierende Schäden.

Der Benutzer muss während der Verwendung der Maschine stets aufmerksam und wachsam sein. Bevor Sie das Werkzeug verwenden, sollten Sie sich mit seinen Bedienelementen und

spezifischen Funktionen vertraut machen, damit Sie während des Betriebs die volle Kontrolle behalten.

ACHTUNG

Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Kinder, Personen mit eingeschränkten körperlichen, geistigen oder sensorischen Fähigkeiten oder Personen ohne Erfahrung und Kenntnisse geeignet, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt und unterwiesen. Lesen Sie die Warnhinweise in dieser Anleitung sorgfältig durch, um mögliche Risiken wie Stromschlag, Brand oder schwerwiegendere Schäden zu vermeiden.

Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.

ARBEITSBEREICH

Halten Sie den Arbeitsbereich vor der Verwendung des Werkzeugs ordentlich und sauber.

Sorgen Sie für eine ausreichende Beleuchtung des Arbeitsbereichs und vermeiden Sie dunkle Bereiche.

Arbeiten Sie nicht an Orten, an denen Brand- oder Explosionsgefahr besteht, und vermeiden Sie stets brennbare Produkte, Gase und Flüssigkeiten außerhalb des Arbeitsbereichs.

Halten Sie Kinder und Personen vom Arbeitsbereich fern, um Unfälle zu vermeiden. Vermeiden Sie Ablenkungen während der Verwendung des Werkzeugs, da dies zu schweren Schäden führen kann.

ELEKTRISCHE SICHERHEIT

Vergewissern Sie sich vor der Verwendung des Werkzeugs, dass die Spannung mit Ihrer Installation übereinstimmt. Verändern Sie niemals den Stecker oder elektrische Teile.

Setzen Sie das Gerät keinem Regen oder Feuchtigkeit aus, da dies die Gefahr eines Stromschlags erhöhen kann.

Vermeiden Sie den Kontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohrleitungen, Heizkörpern usw. und tragen Sie Schuhe mit Gummisohlen.

Wenn Sie das Werkzeug im Freien verwenden müssen, verwenden Sie ein für diese Bedingungen geeignetes Verlängerungskabel. Wenn ein Elektrowerkzeug an einem feuchten Ort verwendet werden muss, verwenden Sie eine durch eine Fehlerstromschutzvorrichtung (RCD) geschützte Stromversorgung, um das Risiko eines Stromschlags zu verringern.

PERSÖNLICHE SICHERHEIT

Bleiben Sie während der Arbeit mit dem Werkzeug aufmerksam. Verwenden Sie das Werkzeug nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.

Tragen Sie für die jeweilige Arbeit geeignete Schutzausrüstung. Für die Arbeit mit diesem Werkzeugtyp sollte eine Schutzbrille erforderlich sein.

Tragen Sie für die Arbeit geeignete Kleidung und vermeiden Sie Schmuck, weite Kleidung oder offenes Haar, da diese von beweglichen Teilen erfasst werden können.

Um ein versehentliches Einschalten zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass die Schalter ausgeschaltet sind, wenn Sie das Werkzeug nicht benutzen.

Bewahren Sie das Werkzeug außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Warten Sie das Werkzeug regelmäßig.

Wenn Vorrichtungen zum Anschluss von Staubabsaug- und -auffangvorrichtungen vorhanden sind, stellen Sie sicher, dass diese angeschlossen sind und ordnungsgemäß verwendet werden. Die Verwendung solcher Vorrichtungen kann die durch Staub verursachten Risiken verringern.

VERWENDUNG UND PFLEGE VON ELEKTROWERKZEUGEN

Verwenden Sie Spannvorrichtungen oder andere geeignete Mittel, um das Werkstück auf einer stabilen Plattform zu befestigen und zu stützen.

Übersteigen Sie nicht die Funktionen der Maschine, verwenden Sie sie entsprechend der vorgesehenen Anwendung.

Verwenden Sie die Maschine nicht, wenn sich der Netzschalter nicht ein- oder ausschalten lässt. Jede Maschine, die nicht kontrolliert werden kann, ist gefährlich und muss repariert werden.

Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile austauschen oder die Maschine wegstellen.

Bewahren Sie Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern und anderen Personen auf, die nicht in ihrer Handhabung geschult sind.

Warten Sie Ihre Maschine regelmäßig. Gut gewartete Werkzeuge mit scharfen und sauberen Kanten neigen weniger zum Verkleben und sind leichter zu kontrollieren.

Überprüfen Sie die Maschine auf Fehlstellungen oder Verkleben von beweglichen Teilen, gebrochene Teile oder andere Zustände, die den Betrieb der Maschine beeinträchtigen könnten.

Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlenes Zubehör.

Verändern oder missbrauchen Sie die Maschine nicht. Sie wurde präzise konstruiert, und jede nicht spezifizierte Veränderung oder Modifikation gilt als Missbrauch und kann gefährlich sein.

Es wird empfohlen, bei der Verwendung von elektrischen Geräten eine geeignete Sicherheitsvorrichtung wie einen Thermo- und einen Fehlerstromschutzschalter zu verwenden.

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE: SCHLEIFMASCHINE

Verwenden Sie nur Scheibenmodelle, die für Ihre Maschine und die jeweilige Scheibenschutzvorrichtung empfohlen sind.

Die Scheibenschutzvorrichtung muss fest und in der richtigen Position angebracht sein, damit der Bediener nicht dem ungeschützten Teil der Scheibe ausgesetzt ist. Die Schutzvorrichtung schützt den Bediener vor Teilen, die durch Abrieb oder Schneiden abgetrennt werden können. Die Scheiben dürfen nur für die empfohlene Anwendung verwendet werden.

Verwenden Sie Flansche in gutem Zustand, die die richtige Größe und Form haben, um die zu verwendende Scheibe zu befestigen. Überlasten Sie die Scheibe nicht und versuchen Sie nicht, zu tiefe Schnitte auszuführen. Eine Überlastung der Scheibe kann zu Verformungen führen, die einen Rückschlag oder sogar einen Bruch der Scheibe verursachen können.

Wenn sich die Maschine verklemmt, schalten Sie sie aus und warten Sie, bis sie zum Stillstand gekommen ist. Versuchen Sie niemals, sie zu entriegeln, solange sie sich noch in Bewegung befindet, da es zu einem Rückschlag kommen kann.

Verwenden Sie keine abgenutzten oder beschädigten Scheiben. Dies kann zu einer Explosion der Scheibe führen.

Trennscheiben müssen mit der richtigen Geschwindigkeit verwendet werden. Scheiben oder Zubehörteile, die mit einer höheren Geschwindigkeit betrieben werden, können wegfiegen und Verletzungen verursachen.

Achten Sie auf die Funken, die die Scheibe bei der Arbeit abgibt. Halten Sie die Maschine so, dass die Funken von Ihnen, anderen Personen oder brennbaren Materialien wegfiegen.

Halten Sie die Maschine an den isolierten Gummiteilen fest, wenn Sie sie benutzen und sie mit einer versteckten Installation oder Ihrem eigenen Kabel in Kontakt kommen könnte. Der Kontakt mit einem stromführenden Kabel kann Metallteile der Maschine freilegen und den Bediener einen Stromschlag versetzen.

Lassen Sie den Einstellschlüssel niemals im Werkzeug, bevor Sie die Maschine einschalten.

Lassen Sie den Einschaltknopf niemals in der Position „Ein“ stehen. Bevor Sie die Maschine anschließen, vergewissern Sie sich, dass der Schalter in der Position „Aus“ steht.

Wenn Sie die Maschine starten, lassen Sie sie einige Sekunden lang laufen, bevor Sie sie am Werkstück einsetzen. Achten Sie auf Vibrationen oder Wellen, die auf eine schlechte Installation hinweisen können.

Vermeiden Sie beim Betrieb der Schleifmaschine, dass sich die Scheibe verbiegt oder bricht. Sollte dies dennoch passieren, halten Sie die Maschine an und überprüfen Sie die Scheibe.

Halten Sie Ihre Hände von beweglichen Teilen fern. Tragen Sie geeignete Schutzausrüstung, insbesondere wenn Sie über Kopfhöhe schleifen.

Sichern Sie das zu schleifende Material. Halten Sie es niemals mit den Händen oder Beinen fest.

Berühren Sie das Werkstück nicht unmittelbar nach dem Betrieb. Es kann heiß sein und Ihre Haut verbrennen.

Verwenden Sie keine Zubehörteile, die Kuhlflüssigkeiten erfordern. Die Verwendung von Wasser oder anderen Kuhlflüssigkeiten kann zu Stromschlägen für den Bediener führen.

Verwenden Sie diese Maschine nicht für Aufgaben, für die sie nicht ausgelegt ist.

URSACHEN UND VERHINDERUNG VON RÜCKSCHLAG

Rückschlag ist eine unvorhergesehene Reaktion einer blockierten oder falsch ausgerichteten Scheibe, die einen Sprung nach oben und gegen den Bediener verursacht.

Wenn sich die Scheibe an den Schnittkanten festsetzt oder rückt, stoppt die Scheibe und die Reaktion des Motors drückt das Werkzeug schnell nach hinten gegen den Bediener.

Wenn sich die Scheibe beim Schneiden verbiegt oder verstellt, kann sich die Hinterkante der Scheibe in das Werkstück bohren, wodurch die Scheibe aus dem Schnitt gegen den Bediener zurückspringt.

Der Rückschlag ist das Ergebnis von unsachgemäßer Verwendung und/oder falscher Bedienung, die durch Beachtung der folgenden Vorsichtsmaßnahmen vermieden werden kann:

- Halten Sie die Maschine mit beiden Händen fest und positionieren Sie Ihren Körper und Ihre Arme so, dass Sie bereit sind, dem Rückschlag standzuhalten.
- Wenn sich die Scheibe verklemmt oder der Schnitt aus irgendeinem Grund unterbrochen wird, lassen Sie den Schalter los und halten Sie die Maschine auf dem zu bearbeitenden Material, bis sie zum Stillstand kommt. Versuchen Sie niemals, die Scheibe zu entfernen oder mit der Maschine zurückzufahren, während sie sich noch in Bewegung befindet.
- Wenn Sie die Maschine erneut starten, zentrieren Sie die Scheibe auf dem Schnitt und stellen Sie sicher, dass die Kanten nicht mit dem Material in Kontakt kommen. Wenn die Scheibe festsetzt, kann es beim Starten zu einem Rückschlag kommen.
- Befestigen Sie große Arbeitsplatten, um das Risiko des Blockierens und Rückschlags zu minimieren. Große Platten neigen dazu, sich unter ihrem eigenen Gewicht zu verbiegen. Unter der Platte sollten Stützen in der Nähe der Schnittlinie und in der Nähe der Plattenkante angebracht werden.
- Verwenden Sie keine stumpfen oder beschädigten Scheiben. Stumpfe oder ungeeignete Scheiben führen zu schmalen Schnitten, die wiederum übermäßige Reibung verursachen, die Scheibe blockieren und einen Rückschlag verursachen.
- Die Einstellungen für den Schnittwinkel und die Schnitttiefe müssen vor dem Schneiden angepasst werden. Wenn sich eine dieser Einstellungen während des Schneidens verändert, kann dies zu Blockieren und Rückschlag führen.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie an einer Wand oder an einer Stelle schneiden, deren Rückseite nicht sichtbar ist. Die Scheibe kann auf Gegenstände treffen, die einen Rückschlag verursachen können.

VORSICHTSMASSNAHMEN BEIM GEBRAUCH DES HANDWERKZEUGS

Dieses Produkt enthält Lithium-Ionen-Akkus, die ordnungsgemäß entsorgt werden müssen.

Laden Sie zunächst den Akku auf. Vergewissern Sie sich, dass der Akku richtig eingesetzt ist. Wenn das Werkzeug nicht in Gebrauch ist, arretieren Sie den Auslöseschalter.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE FÜR DAS LADEGERÄT UND DEN AKKU

Setzen Sie das Ladegerät keinem Regen oder Schnee aus. Um die Gefahr von Schäden zu verringern, ziehen Sie zum Trennen des Ladegeräts am Stecker und nicht am Kabel.

Betreiben Sie das Ladegerät nicht, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt sind. Ersetzen Sie diese sofort.

Betreiben Sie das Ladegerät nicht, wenn es einen starken Schlag erhalten hat, heruntergefallen ist oder aus irgendeinem Grund beschädigt wurde; bringen Sie es zu einem autorisierten Servicecenter.

Zerlegen Sie das Ladegerät nicht. Eine unsachgemäße Montage kann zu Bränden oder Stromschlägen führen.

Versuchen Sie niemals, zwei Ladegeräte gleichzeitig anzuschließen, und zerlegen Sie den Akku nicht.

EINSETZEN DES AKKUS

Verwenden Sie nur Original-Lithium-Ionen-Akkus dieser Marke mit der auf dem Typenschild Ihres Elektrowerkzeugs angegebenen Spannung. Die Verwendung anderer Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.

Stellen Sie den Drehrichtungsschalter in die mittlere Position, um das Elektrowerkzeug vor unbeabsichtigtem Starten zu schützen. Setzen Sie den geladenen Akku in den Griff ein, bis er einrastet und bündig sitzt.

AUFLADEN DES AKKUS

1. Entfernen Sie den Akku, indem Sie beide Verriegelungsknöpfe des Akkus drücken und nach unten ziehen.
2. Überprüfen Sie, ob die Versorgungsspannung mit der verfügbaren Spannung übereinstimmt.
3. Stecken Sie das Netzkabel des Ladegeräts in die Oberseite des Akkus. Die rote LED zeigt an, dass der Akku geladen wird. Nach dem Aufladen erlischt die rote LED und die grüne LED leuchtet kontinuierlich.
4. Während des Ladevorgangs ist es normal, dass sich der Akku leicht erwärmt.

HINWEIS: Wenn Sie den Akku nicht aufladen können, überprüfen Sie, ob die Steckdose Spannung führt und ob die Kontakte des Ladegeräts zuverlässig sind.

MONTAGE DES SCHUTZES UND DES ZUSATZGRIFFS

Bevor Sie den Scheibenschutz und den Zusatzgriff montieren, entfernen Sie die Scheibe und befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen (zum Entfernen des Scheibenschutzes gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor): Setzen Sie den Seitengriff in eines der Löcher ein. Setzen Sie den Scheibenschutz auf und ziehen Sie die Schraube fest an.

MONTAGE DER SCHEIBE

(Zum Entfernen der Scheibe gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor).

- Stellen Sie die Maschine mit dem Scheibenschutz nach oben auf eine ebene Fläche.
- Setzen Sie den Abstandhalter auf die Achse und legen Sie die Scheibe auf den Abstandhalter.
- Ziehen Sie die Schelle mit dem beiliegenden Schraubenschlüssel fest, ohne sie zu überdrehen. Dies ist nicht notwendig, da sich die Schelle beim Drehen der Scheibe von selbst festzieht.
- Drücken Sie den Verriegelungsknopf, ziehen Sie die Schelle mit dem mitgelieferten Schlüssel fest und lassen Sie den Verriegelungsknopf los.

EIN- UND AUSSCHALTEN

Um Ihren Schleifer einzuschalten, schieben Sie den Einschaltknopf nach vorne und drücken Sie das Ende, um ihn zu verriegeln. Zum Ausschalten schieben Sie den Knopf einfach zurück.

GESCHWINDIGKEITSÄNDERUNG

Um die Betriebsgeschwindigkeit einzustellen, drücken Sie den Knopf auf der Rückseite des Werkzeugs in der Nähe der Basis. Jede Zahl steht für eine voreingestellte Geschwindigkeitsstufe: Wählen Sie die geeignete Stufe entsprechend der Art der Anwendung und des zu bearbeitenden Materials.

SCHNEIDEN

Drücken Sie das Werkzeug beim Schneiden nicht nach unten. Beginnen Sie den Schnitt in einem Winkel von 90° zum Werkstück. Die Richtung, in der der abrasive Schnitt ausgeführt wird, ist wichtig. Halten Sie die Scheibe nicht durch seitlichen Druck an.

TIPPS ZUR VERWENDUNG

1. Laden Sie den Akku mit dem mitgelieferten Ladegerät auf. Ein vollständig entladener Akku ist in etwa einer Stunde wieder aufgeladen.
 2. Verwenden Sie nur geeignete Scheiben. Um Verletzungen zu vermeiden, verwenden Sie die Schleifscheibe nicht ohne Schutz.
 3. Halten Sie Ihren Winkelschleifer fest mit einer Hand um den Zusatzgriff und mit der anderen Hand um das Gehäuse, damit Sie jederzeit die volle Kontrolle haben. Das Anlaufdrehmoment erzeugt Vibrationen.
 4. Positionieren Sie den Schutz immer so, dass alles, was sich von der Scheibe lösen könnte, von Ihnen weg zeigt.
 5. Neigen Sie den Schleifer in einem Winkel von 10° bis 15°, um ein leichteres Greifen und ein gleichmäßiges Schleifen zu ermöglichen. Dies erhöht die Abtragskapazität der Scheibe und verhindert eine unnötige Überlastung.
 6. Üben Sie einen leichten, aber gleichmäßigen Druck auf die Scheibe in Richtung der Arbeitsfläche aus, um eine höhere Schleifeffizienz zu erzielen. Überlasten Sie die Maschine nicht. Übermäßiger Druck überlastet den Motor, was zu einem Geschwindigkeitsabfall führt, die Scheibe spannt sich und kann brechen.
 7. Wenn Sie eine neue Scheibe verwenden, bewegen Sie die Scheibe NICHT vorwärts über das Werkstück. Dies führt dazu, dass die Kante der Scheibe in die Oberfläche des Werkstücks schneidet. Bewegen Sie die Schleifmaschine während des Schleifens zu sich hin.
- Verwenden Sie keine Scheiben mit einem Durchmesser von mehr als 3 Zoll. Die Verwendung einer solchen Scheibe kann gefährlich sein und zum Bersten der Scheibe und zu schweren Verletzungen führen.
- Hinweis: Schalten Sie die Maschine nicht ein oder aus, wenn die Schleifmaschine mit dem Werkstück in Kontakt ist, da dies die Lebensdauer der Scheibe verkürzt und das Werkstück beschädigen kann.
- Hinweis: Seien Sie auf eine große Menge an Funken vorbereitet, wenn die Scheibe auf das Metall trifft.

REINIGUNG

Halten Sie die Lüftungsgitter frei von Staub und Schmutz, um eine Überhitzung und Beschädigung des Werkzeugs zu vermeiden. Reinigen Sie das Werkzeug mit einem weichen Tuch, vorzugsweise nach jedem Gebrauch. Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keine Flüssigkeiten wie Benzin, Alkohol oder Ammoniak. Verwenden Sie bei Bedarf ein mit Seifenwasser befeuchtetes Tuch.

WARTUNG

Das Werkzeug benötigt keine zusätzliche Schmierung. Bei Störungen oder Verschleiß wenden Sie sich bitte an qualifiziertes Fachpersonal, um das Gerät reparieren zu lassen.

LAGERUNG

Reinigen Sie das Gerät und das Zubehör sorgfältig. Bewahren Sie sie außerhalb der Reichweite von Kindern an einem stabilen und sicheren Ort in einem trockenen und dunklen Raum auf. Vermeiden Sie zu hohe oder zu niedrige Temperaturen. Bewahren Sie sie nicht in einem Nytonsack auf, da Feuchtigkeit sie beschädigen kann.

KUNDENDIENST

Im Falle einer Störung empfehlen wir Ihnen, die in diesem Handbuch aufgeführten Empfehlungen zu überprüfen. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben, oder an den autorisierten Kundendienst.

ACHTUNG

Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Kinder, Personen mit eingeschränkter körperlichen, geistigen oder sensorischen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis geeignet, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt und unterwiesen.



INFORMATIONEN FÜR BENUTZER

Gemäß den europäischen Richtlinien 2002/96/EG, 2002/96/EG und 2003/108/EG zur Verringerung der Verwendung gefährlicher Stoffe in Elektrogeräten und zur Abfallbeseitigung.

Das durchgestrichene Symbol auf dem Behälter des Geräts weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer getrennt von anderen Abfällen entsorgt werden muss.

Der Benutzer muss daher das Gerät, wenn es nicht mehr benutzt wird, bei den entsprechenden getrennten Sammelstellen für elektronische und elektrotechnische Abfälle abgeben oder es beim Kauf eines neuen Geräts eines gleichwertigen Typs oder beim Austausch eines anderen Geräts an den Händler zurückgeben.

Die ordnungsgemäße getrennte Sammlung unbenutzter Geräte zur anschließenden Wiederverwertung, Behandlung und umweltgerechten Entsorgung trägt dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit zu vermeiden, und fördert das Recycling der Materialien, aus denen die Geräte bestehen.

Eine missbräuchliche Entsorgung des Geräts durch den Benutzer zieht die Anwendung der gesetzlich vorgesehenen Strafen nach sich.

***CARTA DE GARANTÍA · CARTA DE GARANTIA
LETTER OF GUARANTEE · GARANTIEBRIEF
LETTRE DE GARANTIE · LETTERA DI GARANZIA
GARANTIESCHREIBE***

WÖRGRIP
PRO LITHIUM TOOLS

INDICACIONES Y CONDICIONES LEGALES

ALFA DYSER responderá durante un plazo de treinta y seis (36) MESES desde la fecha de su albarán de venta a su cliente directo, de los defectos de origen en los productos, en los términos previstos en la legislación vigente y en estas condiciones comerciales de venta.

Los productos que sean tramitados en garantía y que no cumplan con lo estipulado en el párrafo anterior, serán considerados fuera de garantía. En tales casos, ALFA DYSER se reserva el derecho de adoptar las medidas que resulten necesarias para compensar los perjuicios que le hayan sido ocasionados.

Los productos sustituidos o reparados durante el citado período de 36 meses, tendrán un período de garantía propio de SEIS (6) meses desde la fecha de envío del producto reparado o sustituido, salvo que el plazo que reste para dar por terminado el período de garantía del producto original sea superior, en cuyo caso resultará de aplicación este último.

Quedan excluidas de la garantía y responsabilidad de ALFA DYSER todas las deficiencias fuera de su control, especialmente si son el resultado del desgaste normal, información falsa o inexacta facilitada por el comprador, negligencia, mal uso o mantenimiento inadecuado, incumplimiento de las instrucciones de funcionamiento de los productos, uso de los productos junto con cualquier material inadecuado, o como consecuencia de la influencia de una acción química o electrolítica u otras causas similares. La garantía otorgada por ALFA DYSER está sujeta al oportuno cumplimiento de las condiciones de pago acordadas con el comprador.

Para la devolución o reparación del producto en garantía se deberá solicitar en el punto de venta donde se adquirió el producto junto con la factura de venta que se hará llegar la solicitud de devolución / reparación a ALFA DYSER (C/Cooperativa, 2 08635. Sant Esteve Sesrovires. Tlf. 937831011) dónde se encuentra el servicio posventa.

ALFA DYSER, no aceptará ningún producto que no esté acompañada de su correspondiente factura de compra.

Será responsabilidad exclusiva del comprador o cliente directo el cumplimiento de las exigencias legales que, en materia de garantías, deban otorgarse a los consumidores finales con los que éste interactúe, según la legislación vigente en cada país donde comercialice.

GARANTÍA DE SERVICIOS DIGITALES Y CONTINUIDAD EN LA PRESTACIÓN

Si el producto suministrado desde ALFA DYSER conlleva la prestación de un servicio digital, el plazo de garantía y de continuidad del servicio que se ofrece a los usuarios es de treinta y seis (36) meses garantizados desde la venta del producto físico.

En caso de cierre o interrupción indefinida del servicio, ALFA DYSER notificará a sus clientes y usuarios con un plazo mínimo de seis (6) meses de antelación, siempre manteniendo la garantía de continuidad de servicio citada en el párrafo anterior. Así mismo, si se produce un cambio sustancial en las condiciones contractuales de prestación, ALFA DYSER avisará siempre con al menos tres (3) meses de antelación.

DISPONIBILIDAD DE REPUESTOS

ALFA DYSER mantendrá disponibilidad de repuestos, productos o sistemas equivalentes y similares en funcionalidad durante 10 años desde que un artículo se deja de fabricar o es descatálogo (5 años para productos descatálogos antes de 2022).

ALFA DYSER responderá igualmente durante un plazo de treinta y seis (36) meses desde la fecha de su albarán al comprador directo, de los defectos de origen en los repuestos adquiridos.

INDICAÇÕES E CONDIÇÕES LEGAIS

A ALFA DYSER responderá durante um período de trinta e seis (36) MESES a partir da data da sua nota de entrega de venda ao seu cliente direto, pelos defeitos de origem dos produtos, nos termos previstos na legislação em vigor e nas presentes condições comerciais de venda.

Os produtos que sejam processados ao abrigo da garantia e que não cumpram o estipulado no número anterior serão considerados fora de garantia. Nestes casos, a ALFA DYSER reserva-se o direito de adotar as medidas necessárias para compensar os danos causados.

Os produtos substituídos ou reparados durante o referido período de 36 meses terão o seu próprio período de garantia de SEIS (6) meses a contar da data de expedição do produto reparado ou substituído, exceto se o período que falta para terminar o período de garantia do produto original for superior, caso em que se aplicará este último.

Estão excluídas da garantia e da responsabilidade da ALFA DYSER todas as deficiências fora do seu controlo, nomeadamente se resultarem do desgaste normal, de informações falsas ou inexactas fornecidas pelo comprador, de negligência, má utilização ou manutenção inadequada, do não cumprimento das instruções de funcionamento dos produtos, da utilização dos produtos juntamente com qualquer material inadequado, ou em consequência da influência de uma ação química ou electrolítica ou de outras causas semelhantes.

A garantia concedida pela ALFA DYSER está sujeita ao cumprimento atempado das condições de pagamento acordadas com o comprador.

Para a devolução ou reparação do produto em garantia, o pedido de devolução/reparação deve ser solicitado no ponto de venda onde o produto foi adquirido, juntamente com a fatura de venda, e enviado para a ALFA DYSER (C/Cooperativa, 2 08635. Sant Esteve Sesrovires. Tlf. 937831011) onde se encontra o serviço pós-venda.

A ALFA DYSER não aceitará nenhum produto que não esteja acompanhado da fatura de compra correspondente.

Será da exclusiva responsabilidade do comprador ou cliente direto o cumprimento dos requisitos legais que, em termos de garantias, devem ser outorgados aos consumidores finais com os quais interage, de acordo com a legislação vigente em cada país onde comercializa.

GARANTIA DOS SERVIÇOS DIGITAIS E CONTINUIDADE DA PRESTAÇÃO

Se o produto fornecido pela ALFA DYSER implicar a prestação de um serviço digital, o período de garantia e continuidade do serviço oferecido aos utilizadores é de trinta e seis (36) meses garantidos a partir da venda do produto físico.

Em caso de encerramento ou de interrupção indefinida do serviço, a ALFA DYSER notificará os seus clientes e utilizadores com uma antecedência mínima de seis (6) meses, mantendo sempre a garantia de continuidade do serviço mencionada no parágrafo anterior. De igual modo, caso se verifique uma alteração substancial das condições contratuais de prestação, a ALFA DYSER avisará sempre com uma antecedência mínima de três (3) meses.

DISPONIBILIDADE DE PEÇAS SOBRESSALENTES

A ALFA DYSER manterá a disponibilidade de peças sobressalentes, produtos ou sistemas equivalentes e de funcionalidade similar durante 10 anos após a descontinuidade ou descontinuidade de um produto (5 anos para produtos descontinuados antes de 2022).

A ALFA DYSER também será responsável, durante um período de trinta e seis (36) meses a partir da data da sua nota de entrega ao comprador direto, pelos defeitos de origem das peças sobressalentes adquiridas.

INDICATIONS AND LEGAL CONDITIONS

ALFA DYSER will respond for a period of thirty-six (36) MONTHS from the date of its sales delivery note to its direct customer, for defects of origin in the products, under the terms provided for in the legislation in force and in these commercial conditions of sale.

Products that are processed under warranty and that do not comply with the stipulations of the previous paragraph will be considered out of warranty. In such cases, ALFA DYSER reserves the right to adopt the necessary measures to compensate for the damage caused.

Products replaced or repaired during the aforementioned 36-month period will have their own guarantee period of SIX (6) months from the date of dispatch of the repaired or replaced product, unless the period remaining to terminate the guarantee period of the original product is longer, in which case the latter will apply.

Excluded from the warranty and liability of ALFA DYSER are all deficiencies beyond its control, especially if they are the result of normal wear and tear, false or inaccurate information provided by the purchaser, negligence, misuse or improper maintenance, non-compliance with the operating instructions of the products, use of the products together with any unsuitable material, or as a consequence of the influence of a chemical or electrolytic action or other similar causes.

The warranty granted by ALFA DYSER is subject to the timely fulfilment of the payment conditions agreed with the purchaser.

For the return or repair of the product under warranty, the return/repair request must be requested at the point of sale where the product was purchased, together with the sales invoice, and sent to ALFA DYSER (C/Cooperativa, 2 08635, Sant Esteve Sesrovires. Tlf. 937831011) where the after-sales service is located.

ALFA DYSER will not accept any product that is not accompanied by its corresponding purchase invoice.

It will be the exclusive responsibility of the purchaser or direct customer to comply with the legal requirements that, in terms of guarantees, must be granted to the final consumers with whom he/she interacts, according to the legislation in force in each country where he/she sells.

GUARANTEE OF DIGITAL SERVICES AND CONTINUITY IN THE PROVISION

If the product supplied by ALFA DYSER involves the provision of a digital service, the warranty period and continuity of the service offered to users is thirty-six (36) months guaranteed from the sale of the physical product.

In the event of closure or undefined interruption of the service, ALFA DYSER will notify its customers and users at least six (6) months in advance, always maintaining the guarantee of continuity of service mentioned in the previous paragraph. Likewise, if there is a substantial change in the contractual conditions of provision, ALFA DYSER will always give at least three (3) months' notice.

AVAILABILITY OF SPARE PARTS

ALFA DYSER shall maintain the availability of spare parts, equivalent products or systems and similar in functionality for 10 years after an item is discontinued or discontinued (5 years for products discontinued before 2022).

ALFA DYSER shall also be liable for a period of thirty-six (36) months from the date of its delivery note to the direct purchaser for defects of origin in the spare parts purchased.

AANWIJZINGEN EN WETTELIJKE VOORWAARDEN

ALFA DYSER zal gedurende een periode van zesendertig (36) MAANDEN, te rekenen vanaf de datum van de leveringsbon aan de directe klant, garantie verlenen voor gebreken van oorsprong in de producten, volgens de voorwaarden voorzien in de van kracht zijnde wetgeving en in deze commerciële verkoopvoorwaarden.

Producten die onder garantie worden verwerkt en niet voldoen aan de bepalingen van de vorige paragraaf worden beschouwd als buiten garantie. In dergelijke gevallen behoudt ALFA DYSER zich het recht voor om de nodige maatregelen te treffen om de veroorzaakte schade te vergoeden.

Voor producten die tijdens de bovengenoemde periode van 36 maanden worden vervangen of gerepareerd, geldt een eigen garantietermijn van ZES (6) maanden vanaf de datum van verzending van het gerepareerde of vervangen product, tenzij de resterende garantietermijn van het oorspronkelijke product langer is, in welk geval deze laatste termijn van toepassing is.

Uitgesloten van garantie en aansprakelijkheid van ALFA DYSER zijn alle gebreken waarop ALFA DYSER geen invloed heeft, met name als deze het gevolg zijn van normale slijtage, onjuiste of onnauwkeurige informatie verstrekt door de koper, nalatigheid, verkeerd gebruik of onjuist onderhoud, het niet naleven van de gebruiksinstructies van de producten, het gebruik van de producten samen met ongeschikt materiaal, of als gevolg van de inwerking van een chemische of elektrolytische werking of andere soortgelijke oorzaken.

De door ALFA DYSER verleende garantie is afhankelijk van de tijdige nakoming van de met de koper overeengekomen betalingscondities.

Voor het retourneren of repareren van het product onder garantie, dient het retourneren/repareren aangevraagd te worden bij het verkooppunt waar het product gekocht is, samen met de verkoopfactuur, en verstuurd te worden naar ALFA DYSER (C/Cooperativa, 2 08635, Sant Esteve Sesrovires. Tlf. 937831011) waar de after-sales service gevestigd is.

ALFA DYSER accepteert geen enkel product dat niet vergezeld is van de bijbehorende aankoopfactuur.

Het is de exclusieve verantwoordelijkheid van de koper of directe klant om te voldoen aan de wettelijke eisen die, in termen van garanties, moeten worden toegekend aan de eindgebruikers met wie hij/zij in contact komt, volgens de wetgeving die van kracht is in elk land waar hij/zij verkoopt.

GARANTIE VAN DIGITALE DIENSTEN EN CONTINUÏTEIT IN DE LEVERING

Indien het door ALFA DYSER geleverde product de levering van een digitale dienst inhoudt, bedraagt de garantieteriode en de continuïteit van de aan de gebruikers aangeboden dienst zesendertig (36) maanden gegarandeerd vanaf de verkoop van het fysieke product.

In het geval van sluiting of een niet nader omschreven onderbreking van de service, zal ALFA DYSER haar klanten en gebruikers ten minste zes (6) maanden van tevoren informeren, waarbij de garantie van continuïteit van de service zoals vermeld in de vorige paragraaf altijd gehandhaafd blijft. Evenzo zal ALFA DYSER in geval van een substantiële wijziging in de contractuele leveringsvoorwaarden altijd ten minste drie (3) maanden van tevoren op de hoogte worden gesteld.

BESCHIKBAARHEID VAN RESERVEONDERDELEN

ALFA DYSER houdt de beschikbaarheid van reserveonderdelen, gelijkwaardige producten of systemen en vergelijkbare functionaliteiten in stand tot 10 jaar nadat een artikel uit productie is genomen of niet meer wordt gebruikt (5 jaar voor producten die voor 2022 uit productie zijn genomen).

ALFA DYSER is ook gedurende een periode van zesendertig (36) maanden vanaf de datum van zijn leveringsbon aan de directe koper aansprakelijk voor gebreken van oorsprong in de gekochte reserveonderdelen.

INDICATIONS ET CONDITIONS LÉGALES

ALFA DYSER répondra pendant une période de trente-six (36) MOIS à compter de la date de son bon de livraison de vente à son client direct, des défauts d'origine des produits, dans les termes prévus par la législation en vigueur et par les présentes conditions commerciales de vente.

Les produits traités sous garantie et ne répondant pas aux stipulations du paragraphe précédent seront considérés comme hors garantie. Dans ce cas, ALFA DYSER se réserve le droit d'adopter les mesures nécessaires pour réparer les dommages causés.

Les produits remplacés ou réparés pendant la période de 36 mois susmentionnée auront leur propre période de garantie de SIX (6) mois à compter de la date d'envoi du produit réparé ou remplacé, sauf si la période restant à courir pour mettre fin à la période de garantie du produit d'origine est plus longue, auquel cas c'est cette dernière qui s'appliquera. Sont exclues de la garantie et de la responsabilité d'ALFA DYSER toutes les déficiences indépendantes de sa volonté, notamment si elles résultent de l'usure normale, d'informations fausses ou inexactes fournies par l'acheteur, d'une négligence, d'une mauvaise utilisation ou d'un mauvais entretien, du non-respect du mode d'emploi des produits, de l'utilisation des produits avec tout matériel inadapté, ou à la suite de l'influence d'une action chimique ou électrolytique ou d'autres causes analogues.

La garantie accordée par ALFA DYSER est subordonnée au respect des conditions de paiement convenues avec l'acheteur.

Pour le retour ou la réparation du produit sous garantie, la demande de retour/réparation doit être demandée au point de vente où le produit a été acheté, accompagnée de la facture d'achat, et envoyée à ALFA DYSER (C/Cooperativa, 2 08635, Sant Esteve Sesrovires. Tlf. 937831011) où se trouve le service après-vente.

ALFA DYSER n'acceptera aucun produit non accompagné de la facture d'achat correspondante.

Il incombe exclusivement à l'acheteur ou au client direct de respecter les exigences légales qui, en matière de garanties, doivent être accordées aux consommateurs finaux avec lesquels il interagit, conformément à la législation en vigueur dans chaque pays où il vend.

GARANTIE DES SERVICES NUMÉRIQUES ET CONTINUITÉ DE LA FOURNITURE

Si le produit fourni par ALFA DYSER implique la prestation d'un service numérique, la période de garantie et la continuité du service offert aux utilisateurs est de trente-six (36) mois garantis à compter de la vente du produit physique.

En cas de fermeture ou d'interruption indéfinie du service, ALFA DYSER informera ses clients et utilisateurs au moins six (6) mois à l'avance, en maintenant toujours la garantie de continuité du service mentionnée dans le paragraphe précédent. De même, en cas de modification substantielle des conditions contractuelles de prestation, ALFA DYSER donnera toujours un préavis d'au moins trois (3) mois.

DISPONIBILITÉ DES PIÈCES DE RECHANGE

ALFA DYSER maintiendra la disponibilité des pièces de rechange, des produits ou systèmes équivalents et similaires en termes de fonctionnalité pendant 10 ans après qu'un article ait été abandonné ou supprimé (5 ans pour les produits abandonnés avant 2022).

ALFA DYSER est également responsable pendant une période de trente-six (36) mois à compter de la date de son bon de livraison à l'acheteur direct des défauts d'origine des pièces détachées achetées.

INDICAZIONI E CONDIZIONI LEGALI

ALFA DYSER risponderà per un periodo di trentasei (36) MESI dalla data della sua bolla di consegna al cliente diretto, dei difetti di origine dei prodotti, nei termini previsti dalla normativa vigente e dalle presenti condizioni commerciali di vendita.

I prodotti trattati in garanzia e non conformi a quanto stabilito nel paragrafo precedente saranno considerati fuori garanzia. In tali casi, ALFA DYSER si riserva il diritto di adottare le misure necessarie a risarcire il danno causato.

I prodotti sostituiti o riparati durante il suddetto periodo di 36 mesi avranno un proprio periodo di garanzia di SEI (6) mesi dalla data di spedizione del prodotto riparato o sostituito, a meno che il periodo rimanente per terminare il periodo di garanzia del prodotto originale sia più lungo, nel qual caso si applicherà quest'ultimo.

Sono esclusi dalla garanzia e dalla responsabilità di ALFA DYSER tutti i difetti che esulano dal suo controllo, in particolare se sono il risultato della normale usura, di informazioni false o imprecise fornite dall'acquirente, di negligenza, uso improprio o manutenzione inadeguata, mancato rispetto delle istruzioni d'uso dei prodotti, uso dei prodotti insieme a qualsiasi materiale non adatto, o come conseguenza dell'influenza di un'azione chimica o elettrolitica o di altre cause simili.

La garanzia concessa da ALFA DYSER è subordinata al puntuale rispetto delle condizioni di pagamento concordate con l'acquirente.

Per la restituzione o la riparazione del prodotto in garanzia, la richiesta di restituzione/riparazione deve essere richiesta presso il punto vendita in cui è stato acquistato il prodotto, insieme alla fattura di vendita, e inviata ad ALFA DYSER (C/Cooperativa, 2 08635, Sant Esteve Sesrovires. Tlf. 937831011) dove si trova il servizio post-vendita.

ALFA DYSER non accetterà alcun prodotto che non sia accompagnato dalla relativa fattura d'acquisto.

Sarà responsabilità esclusiva dell'acquirente o del cliente diretto rispettare i requisiti legali che, in termini di garanzie, devono essere garantiti ai consumatori finali con cui interagisce, secondo la legislazione vigente in ogni paese in cui vende.

GARANZIA DEI SERVIZI DIGITALI E CONTINUITÀ NELLA FORNITURA

Se il prodotto fornito da ALFA DYSER comporta la fornitura di un servizio digitale, il periodo di garanzia e continuità del servizio offerto agli utenti è di trentasei (36) mesi garantiti dalla vendita del prodotto fisico.

In caso di chiusura o di interruzione indefinita del servizio, ALFA DYSER informerà i propri clienti e utenti con almeno sei (6) mesi di anticipo, mantenendo sempre la garanzia di continuità del servizio di cui al paragrafo precedente. Allo stesso modo, in caso di modifica sostanziale delle condizioni contrattuali di fornitura, ALFA DYSER darà sempre un preavviso di almeno tre (3) mesi.

DISPONIBILITÀ DI PARTI DI RICAMBIO

ALFA DYSER manterrà la disponibilità di parti di ricambio, prodotti o sistemi equivalenti e simili in termini di funzionalità per 10 anni dopo che un articolo è stato smesso o interrotto (5 anni per i prodotti smessi prima del 2022).

ALFA DYSER sarà inoltre responsabile per un periodo di trentasei (36) mesi dalla data della bolla di consegna all'acquirente diretto per i difetti di origine dei pezzi di ricambio acquistati. T

ANGABEN UND RECHTLICHE BEDINGUNGEN

ALFA DYSER haftet während eines Zeitraums von sechsunddreißig (36) Monaten ab dem Datum des Lieferscheins an den direkten Kunden für Ursprungsmängel der Produkte unter den in der geltenden Gesetzgebung und in den vorliegenden Verkaufsbedingungen vorgesehenen Bedingungen. Produkte, die im Rahmen der Garantie bearbeitet werden und die nicht den Bestimmungen des vorhergehenden Absatzes entsprechen, werden als außerhalb der Garantie betrachtet. In diesem Fall behält sich ALFA DYSER das Recht vor, die notwendigen Maßnahmen zu ergreifen, um den entstandenen Schaden zu kompensieren.

Für Produkte, die während der vorgenannten 36-monatigen Frist ersetzt oder repariert werden, gilt eine eigene Garantiezeit von SECHS (6) Monaten ab dem Versanddatum des reparierten oder ersetzten Produkts, es sei denn, die verbleibende Frist zur Beendigung der Garantiezeit des ursprünglichen Produkts ist länger, in diesem Fall gilt die letztere.

Ausgeschlossen von der Garantie und der Haftung von ALFA DYSER sind alle Mängel, auf die ALFA DYSER keinen Einfluss hat, insbesondere wenn sie auf normalen Verschleiß, falsche oder ungenaue Angaben des Käufers, Nachlässigkeit, Missbrauch oder unsachgemäße Wartung, Nichteinhaltung der Betriebsanleitung der Produkte, Verwendung der Produkte zusammen mit ungeeignetem Material oder als Folge der Einwirkung einer chemischen oder elektrolytischen Reaktion oder anderer ähnlicher Ursachen zurückzuführen sind.

Die von ALFA DYSER gewährte Garantie hängt von der rechtzeitigen Erfüllung der mit dem Käufer vereinbarten Zahlungsbedingungen ab.

Für die Rückgabe oder Reparatur des Produkts im Rahmen der Garantie muss der Antrag auf Rückgabe/Reparatur bei der Verkaufsstelle, bei der das Produkt gekauft wurde, zusammen mit der Verkaufsrechnung gestellt und an ALFA DYSER (C/Cooperativa, 2 08635. Sant Esteve Sesrovires. Tlf. 937831011), wo sich der Kundendienst befindet, gesendet werden.

ALFA DYSER akzeptiert keine Produkte, die nicht von der entsprechenden Kaufrechnung begleitet werden.

Es liegt in der ausschließlichen Verantwortung des Käufers oder Direktkunden, die gesetzlichen Anforderungen an die Garantien zu erfüllen, die den Endverbrauchern, mit denen er interagiert, gemäß der geltenden Gesetzgebung in jedem Land, in dem er verkauft, gewährt werden müssen.

GARANTIE FÜR DIGITALE DIENSTLEISTUNGEN UND KONTINUITÄT IN DER BEREITSTELLUNG

Wenn das von ALFA DYSER gelieferte Produkt die Bereitstellung einer digitalen Dienstleistung beinhaltet, beträgt die Garantiezeit und die Kontinuität der den Nutzern angebotenen Dienstleistung sechsunddreißig (36) Monate ab dem Verkauf des physischen Produkts.

Im Falle einer Schließung oder einer unbestimmten Unterbrechung des Dienstes wird ALFA DYSER seine Kunden und Nutzer mindestens sechs (6) Monate im Voraus benachrichtigen, wobei die im vorhergehenden Absatz erwähnte Garantie der Kontinuität des Dienstes immer aufrechterhalten wird. Ebenso wird ALFA DYSER die Kunden und Nutzer mindestens drei (3) Monate im Voraus benachrichtigen, wenn sich die vertraglichen Bedingungen für die Erbringung der Dienstleistung wesentlich ändern.

VERFÜGBARKEIT VON ERSATZTEILEN

ALFA DYSER wird die Verfügbarkeit von Ersatzteilen, gleichwertigen Produkten oder Systemen, die in ihrer Funktionalität ähnlich sind, für einen Zeitraum von 10 Jahren nach der Einstellung oder dem Auslaufen eines Artikels aufrechterhalten (5 Jahre für Produkte, die vor 2022 eingestellt werden).

ALFA DYSER haftet außerdem für einen Zeitraum von sechsunddreißig (36) Monaten ab dem Datum seines Lieferscheins an den direkten Käufer für Ursprungsmängel an den gekauften Ersatzteilen.

The logo features the brand name 'WÖRGRIP' in a bold, white, sans-serif font. Below it, the words 'PRO LITHIUM TOOLS' are written in a smaller, white, sans-serif font. The text is centered within a dark gray diamond shape. This diamond is set against a light gray background that features a large, white, stylized diamond shape, creating a layered effect.

WÖRGRIP
PRO LITHIUM TOOLS

WÖRGRIP

PRO LITHIUM TOOLS

Alfa Dyser S.L.

Pol. Ind. Anoia - C/Cooperativa nº2 08635 - Sant Esteve Sesrovires (Barcelona) España
B-60163441 - T. 937831011 - F. 937838487 - www.alfadyser.com - alfa@alfadyser.com



RoHS